

ԱՊԱԳԻՆՅ

ԼՁ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 1970 ԵՐԿՈՒՇԱՐԹԻ, 26 ՅՈՒՆՈՒՄ 2015
• VOL. XXXVI, NO 1970 • LUNDI, 26 JANVIER 2015 • MONDAY, JANUARY 26, 2015

1915-2015
ՀԱՅՈՑ
ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ
100-ԲԳ ՏԱՐԵՎԱՐԶ



ԿԸ ՅԻՇԵՄ ԵՒ ԿԸ ՊԱՀԱՆՁԵՄ

Կիւմրիի մէջ հայ ընտանիքի մը վեց անդամներ զոհ՝ Ռուս զինուորի մը քստմնելի ոճիրին



Կարճ տեւեց աշխարհի հայութեան գոհունակութիւնը երբ յայտնուեցաւ թէ Յունուար 7-ին Փարիզի մէջ կայացած ահաբեկչական սպանդի մը 12 զոհերէն բախտի բերմամբ ազատած էր հայ երիտասարդ լրագրողը, երբ քանի մը օր ետք, աշխարհի լրատու միջոցները կը տեղեկացնէին Հայաստանի Կիւմրի քաղաքին մէջ ռուս զինուորի մը ձեռքով հայ ընտանիքի մը վեց անդամներու արագահարուածի կրակոցներով սպանդի քստմնելի լուրը:

Կիւմրի քաղաքին մերձակայքը հաստատուած ռուսական զինուորական խարխիսիսն պատկանող 18-ամեայ զինուոր Վալերի Փերմեաքով, Երկուշաբթի, Յունուար 12-ի վաղ առաւօտեան կը մտնէր Կիւմրիի բնակիչ Աւետիսեան ընտանիքի յարկաբաժնէն ներս եւ AK-74 արագահարուածով կը սպաննէր նախ ընտանիքի 54-ամեայ հայրը՝ Սերիոժա Աւետիսեանը եւ ապա անոր կինը՝ Յասմիկ, դուստրը՝ Այտա, որդին՝ Արմէն եւ երկու տարեկան թոռը՝ Յասմիկ, որոնք տակաւին կը քնանային: Միակ վերապրողը կը մնար վեցամսեայ թոռը՝ Սերիոժա, որ Կիւմրիի հիւանդանոցին մէջ վիրահատութեան ենթարկուելէ վերջ կը փոխադրուէր Երեւանի Ս. Աստուածամայր հիւանդանոցը, ուր ան մինչեւ այս տողերու գրառումը տակաւին կը մնար ճակատագրական վիճակի մէջ:

Շար. Էջ 12

Սերժ Սարգսեանի պատասխանը Էրտողանին

«Սեր մօտ ընդունուած չէ հիւրընկալուիլ հրաւիրուողին՝ առանց սեփական հրաւերի պատասխանը ստանալու»

ՀՀ Նախագահ Սերժ Սարգսեան՝ ի պատասխան Թուրքիոյ Նախագահ Ռեճեփ Էրտողանի նամակին, ուր վերջինս Հայաստանի Հանրապետութեան Նախագահը հրաւիրած է ս.թ. Ապրիլ 24-ին ներկայ գտնուելու Թուրքիոյ մէջ Գալիպոլիի ճակատամարտի հարիւրամեակի յիշատակի ձեռնարկներուն, յղած է պատասխան նամակ, ուր, ինչպէս կը հաղորդեն ՀՀ Նախագահի աշխատակազմէն, ըսուած է.

«Յարգելի պարոն Նախագահ, Ստացայ Գալիպոլիի ճակատամարտի հարիւրամեակի յիշատակի ձեռնարկներուն մասնակցելու՝ ինծի ուղղուած ձեր հրաւերը: Յիրաւի, Առաջին աշխարհամարտը մարդկութեան պատմութեան ամենազարհուրելի էջերէն է, որ միլիոնաւոր անմեղ մարդկային կորուստներու եւ ճակատագրերու խեղճան պատճառ դարձաւ:

Գալիպոլիի ճակատամարտի մասնակից էր նաեւ Օսմանեան կայսրութեան զօրքերու հայ հրետանաւոր, հրամանատար Սարգիս Թորոսեանը. սպայ, որ նուիրուած էր կայսրութեան պաշտպանութեան ու անվտանգութեան ապահովման եւ հաւատարիմ ծառայութեան ու սիրանքներու համար Օսմանեան կայսրութեան կողմէն արժանացած էր ռազմական պարգէներու: Մինչդէռ, նոյն թուականին իր գազաթնակետին հասած՝ Օսմանեան կայսրութեան կողմէն հայ ժողովուրդին նկատմամբ Նախագայե



ծրագրուած եւ իրականացուած զանգուածային ջարդերու եւ բռնի տեղահանման ալիքը չըջանցեց անգամ Սարգիս Թորոսեանը: Ցեղասպանութեան զոհ գացած մեկուկէս միլիոն հայերու թիւին մէջ էին անոր ծնողները, որոնք դաժանաբար սպանուեցան, իսկ քոյրը մահացաւ Սուրիոյ անապատին մէջ:

Նոյնիսկ Նախագայեպը չունեցող այդ կոտորածին արդիւնքն էր, որ Ռաֆայել Լեւոնիսը ստեղծեց «ցեղասպանութիւն» եզրոյթը, եւ անոր անպատժելիութիւնն էր, որ հող Նախագատրաստեց Հոլոքոսթի եւ

Շար. Էջ 13

Վալերի Պուլայե՝ «Թուրքիոյ Նախագահը չափը անցուց»

Երեսփոխանուի Վալերի Պուլայե դատապարտելէ ետք թրքական արդարադատութեան կողմէ ի գործ դրուած համացանցային այս գրաքննութիւնը եւ «ճումհուրիյե»-ի նկատմամբ կատարուած ճնշումներն ու սպառնալիքները կը յիշեցնէ, թէ Տաւութօղլու դէմ Կիրակի օր կը տողանցէր յառնու արտայայտութեան ազատութեան: Ապա կ'ըսէ թէ յաջորդ օր իսկ՝ Յունուար 12-ին, Թուրքիոյ Նախագահ Էրտողան բացայայտօրէն մեղադրեց Ֆրանսան, զոր նկատեց ջարդին պատասխանատուն՝ մահմետականները ամբաստանել տալու համար: Պուլայե կը շարունակէ. «Եւ ան անելուց. «որպէս մահմետական, մենք երբեք չպաշտպանեցինք ահաբեկչութիւնը կամ ջարդերը, ցեղապաշտութիւնը, ատելավառ ճառերը. ասոնց ետին կը թաքնուի իսլամատեացութիւնը... Յանցաւորները յայտնի են. Ֆրանսայի քաղաքացիներ գործեցին այդ ջարդը եւ հիմա ալ մահմետականները կը մեղադրուին»:

Այս տողերէն ետք, Պուլայե-տիւ-Ռոնի երեսփոխանուիին կ'ըսէ, թէ այրերու եւ կիներու ըստ բնութեան՝ անհաւասարութեան պնդումներէն, կաշառակերութենէն, զսպումներէ, արտայայտութեան ազատութեան կաշկանդումէն ետք Էրտողան կը շարունակէ իր ամբողջատիրական կեցուածքը, արհամարհելով օրէնքի երկրի տարրական սկզբունքները:

Պուլայե, այս առնչութեամբ կը քննադատէ Նախագահ Հոլանտը, որ լուր կը մնայ Էրտողանի գրգռութիւններուն դիմաց, մինչ վերջինս Ֆրանսայի ներքին հարցերուն մասին նման արտայայտութիւններ կ'ունենայ: «Հայոց Ցեղասպանութեան 100-ամեակի նախօրեակին պէտք է անելի քան երբեք միասնութիւն ցուցաբերենք եւ ընենք այնպէս մը, որ Պատմութիւնը չթոթուի» կ'եզրափակէ Պուլայե:

Հրանդ Տիկիի ոգեկոչում իր գերեզմանին շուրջ

Կիրակի, 18 Յունուարին, «Ակօս» թերթի հիմնադիր եւ խմբագրապետ Հրանդ Տիկիի սպանութեան 8-րդ տարեւոյցը նշուեցաւ յատուկ արարողութեամբ մը, ներկայութեամբ իր ընտանիքին եւ բարեկամներուն:

Յետ միջօրեի ժամը 2:30-ին սկսած հոգեհանգստեան արարողութիւնը տեղի ունեցաւ Չէյքիսկայրնու Պալիքի Հայկական Գերեզմանատան մէջ, մասնակցութեամբ ողբացեալին այրիին՝ Ռաբելի, իր որդւոյն՝ Արադի, իր եղբայրներուն եւ ընկերներուն:

Հրանդ Տիկիի շիրիմին վրայ ծաղիկներ գետեղելէ ետք սկսաւ արարողութիւնը ու ապա կատարուեցան աղօթքներ, եւ գերեզմանի պահապան Մալիք Եալչին կարդաց Հրանդ Տիկիի յիշատակին նուիրուած թերթըլած մը:

Թուրքիոյ խորհրդարանի անդամ Սեզկին Թանրիգուլու իր ելոյթին մէջ յիշեցուց թէ Տիկիի սպանութիւնը պատահեցաւ ԱԶԲ-ի իշխանութեան օրով, եւ անելուց թէ դատական գործընթացը եւս կատարուած է նոյն իշխանութեան շրջանին: Ան հաստատեց թէ հանրային ծառայութեան պաշտօնատարներ որոնք անհոգութեամբ վերաբերուեցան իրենց պարտականութիւններուն մէջ եւ պատասխանատու էին կատարուած սպանութեան, ունեցան պաշտօնի բարձրացումներ: «Սա պարագայ մըն է պետական պատասխանատուութեան, բայց այսօր անոնք կը ջանան մեղադրել ուրիշներու, ըսած է Թանրիգուլու եւ յայտնած է թէ բացի մի քանի հրացան ճոճողներու, ոճիրին ետին եղող բուն կազմակերպութիւնը չէ յայտնաբերուած:

Յաջորդ օրուան համար Հրանդ Տիկիի յիշատակին նուիրուած արարողութիւն մը ծրագրուած էր նաեւ «Ակօս» թերթի առջեւ, ուր սպանուած էր Հրանդ Տիկի 19 Յունուար 2007-ին:



Երտողան ու Ալիյե Անգարայի մեջ 15 Յունուար 2015-ին ընդունեցին զգայացունց որոշում

24 ԱՊՐԻԼ 2015-Ը ՀՈՉԱԿՈՒԵՑԱԲ ՉԱՆԱՔՔԱԼԵԻ ՊԱՏԵՐԱԶՍԻ ՀԱՐԻՐԱՄԵԱԿԻ ԹՈՒԱԿԱՆ - ԱԼԻՅԵԻ ՈՒ ԵՐՏՈՂԱՆ ԱՅԴ ՕՐ ՊԻՏԻ ԺԱՄԱԴՐՈՒԻՆ ՉԱՆԱՔՔԱԼԵԻ ՄԵՉ - ՀՐԱԲԵՐ ՈՒՂՂՈՒԵՑԱԲ ՆԱԵՒ ԱՇԽԱՐՀԻ ՉԱՆԱԶԱՆ ՆԱԽԱԳԱՀՆԵՐՈՒՆ ՈՒ ՎԱՐՉԱՊԵՏՆԵՐՈՒՆ

Յրաւեր Մըն Ալ Ղրկուեցաւ Հայաստանին

Թուրքիոյ Նախագահ Թայյիպ Երտողան Անգարայի մեջ զինուորական շունդալից հանդիսութեամբ մը ընդունեց այցելութիւնը Ատրպէյճանի Նախագահ Իլիամ Ալիյեի: Ալիյե աւանդութիւնը յարգած էր եւ տարւոյն առաջին պաշտօնական այցելութեան համար ըստրած էր Թուրքիան, ինչ որ Թուրքիոյ կողմէ ողջունուեցաւ գոհունակութեամբ: Ալիյե եւ Երտողան Նախ ունեցան զլուսի գլխի տեսակցութիւն, ապա ստորագրուեցան նորանոր համաձայնագիրներ, եւ ամենէն վերջ երկու Նախագահները սարքեցին միատեղ մամլոյ ասուլիս: Մամլոյ ասուլիսի ընթացքին հրապարակուեցաւ զգայացունց նորութիւն մը, նորութիւն մը որ յայտնապես կազմակերպուած է որպէս պատասխան 1915-ի հարիւրամեակի առիթով Հայերու կողմէ յառաջիկայ 24 Ապրիլ 2015ը հռչակեցին Չանաքքալէի պատերազմի հարիւրամեակի օր, որոշեցին այդ թուականին մէկտեղուիլ Չանաքքալէի մէջ, եւ այդ առիթով ներկայ գտնուելու հրաւերներ ուղղել Նաեւ աշխարհի զանազան պետու-

թիւներու Նախագահներուն: Ասիկա կը նշանակէ որ աշխարհի զանազան պետութիւններու Նախագահները երկու հրաւերներ պիտի ստանան 24 Ապրիլ 2015 թուականի համար, մէկը Հայաստանի Ծիծեռնակաբերդի մէջ 1915-ի հարիւրամեակին նշումին ներկայ գտնուիլ, միւսը Չանաքքալէի Պատերազմի հարիւրամեակի առիթով Չանաքքալէ գտնուիլ: Ալիյե ու Երտողանի առաջնորդութեամբ նոր համաձայնագիրներ ստորագրուեցան երկու երկիրներու միջեւ, ըսուեցաւ որ ուժանիւթի ծրագիրը մեծ իրականացում պիտի ըլլայ Ատրպէյճանի ու Թուրքիոյ միջեւ: Երտողան մամլոյ ասուլիսի ընթացքին զանազան նիւթերու կարգին անդրադարձաւ Նաեւ Ղարաբաղեան հարցին եւ ըսաւ որ Ղարաբաղեան հարցի վերջին հանգրուանին մասին տեղեկութիւններ ստացաւ Ալիյեին:

Շար. էջ 3

Ատրպէյճան եւ Թուրքիա մեծ թիւով բանտարկուած լրագրողներ ունին

Լրագրողներու պաշտպանութեան յանձնախումբը հրապարակեց ցանկը այն երկիրներուն, որոնք ամենամեծ թիւով բանտարկուած լրագրողներ ունին: Այս ցանկին մէջ Ատրպէյճան ու Թուրքիա առաջին տասնեակին մաս կը կազմեն: 2014ին, աշխարհի զանազան երկիրներու մէջ 220 լրագրողներ բանտարկուած են: 2015ի բաղդատմամբ, 2014-ին ձերբակալեալ լրագրողներուն թիւը 9-ով աւելցած է: Ամենամեծ թիւով բանտարկուած լրագրողներ ունին Նաեւ Հինաստան, Երիթրիա, Եթովպիա, Իրան, Վիետնամ, Եգիպտոս ու Պոլմա (Միանմար): Տեղեկագրին մէջ դիտել կը տրուի որ ներկայիս Ատրպէյճանի բանտերուն մէջ կան առնուազան 9 լրագրողներ, սակայն այդ երկրի իշխանութիւնները կը պնդեն թէ ոեւէ լրագրող բանտարկուած չէ:

Հրատապ լուր. Ամալ Զլունին Հայաստանը պիտի ներկայացնէ Եւրոպական Դատարանին մէջ

ՅԱՐՈՒԹ ԱՍՏՈՒՆԵԱՆ
“Քալիֆորնիա Զուրիզը” թերթի
հրատարակիչ եւ խմբագիր
www.TheCaliforniaCourier.com

Այս յօդուածին մէջ առաջին անգամ անսպասելի նորութիւն մը կը բացայայտուի՝ հանրայայտ դերասան եւ մարդու իրաւունքներու պաշտպան ճորճ Զլունիի կինը՝ Ամալ Ռամզի Ալամուտիինը, յաջորդամիս Հայաստանը ներկայացնող փաստաբաններէն մէկը պիտի ըլլայ Մարդու իրաւունքներու եւրոպական դատարանին մէջ (ՄԻԵԴ):

Որոշ ընթերցողներ կրնան հարց տալ, թէ ինչպէ՞ս կին մը՝ “Էլլ” (Elle) ամսագրի նկարագրութեամբ, ունենալով “շլացուցիչ տեսք եւ շքեղ մազեր, կրելով բաց հագուստներ, նորաձեւ տաբատներ, գոյնզգոյն կրունկներ”, ներգրաւուած է նման բարդ իրաւական հարցին մէջ:

Շատ մարդիկ տեղեակ չեն, որ Ամալ Ալամուտիինը, այժմ տիկին Զլունիին, իր գեղեցիկ դէմքէն աւելի այլ բարձր արժանիքներ ունի նման կարեւոր յանձնարարութեան համար:

Ամալ Զլունիին բարձրակարգ փաստաբան է, որ մասնագիտացած է միջազգային իրաւունքի, քրեական իրաւունքի, մարդու իրաւունքներու պաշտպանութեան եւ արտա-յանձնման ոլորտներու մէջ: Ան ներգրաւուած եղած է շարք մը խոշոր դատավարութիւններու մէջ, ինչպէս՝ Էլկինի մարմարները Մեծ Բրիտանիայէն Յունաստան վերադարձնելու դատը, “Ուիլիլիքս”-ի ճուլիան Ասանժի պաշտպանութիւնը եւ Ութրանիոյ Նախկին վարչապետ Եուլիա Տիմոշենքոյի դատը: Ան նաեւ աշխատած է ՄԱԿ-ի մէջ Լիբանանի հարցերով յատուկ դատարանի դատախազի, ինչպէս նաեւ Նախկին Հարաւ Սլաւիոյ համար Միջազգային քրեական դատարանի

հետ: Ամալ ծնած է 1978 թուականին Լիբանան, անոր հայրը տուրզի է, իսկ մայրը՝ սուրի մահմետական: Երկու տարեկանին անոր ընտանիքը կը տեղափոխուի Մեծ Բրիտանիա: Իրաւաբանական կրթութիւնը ստացած է Նիւ Եորքի համալսարանի իրաւաբանական Բաժանմունքի մէջ եւ աշխատած՝ Արդարադատութեան միջազգային դատարանին մէջ (Համաշխարհային դատարան): 2010 թուականին Լոնտոն վերադառնալէն ետք ան դարձած է “Տաութի Սթրիթ չեմպերզ” (Doughty Street Chambers) փաստաբան: Եղած է Սուրիոյ հարցերով ՄԱԿ-ի յատուկ յանձնակատար Զոֆի Անանի խորհրդակցանք, իսկ 2013 թուականին՝ ՄԱԿ-ի անօդային սարքերու քննութեամբ զբաղող խումբի փաստաբանը: Ան գերազանց կը տիրապետէ անգլերէնին, ֆրանսերէնին եւ արաբերէնին: 2014 թուականի Սեպտեմբերին անոր ամուսնութիւնը ճորճ Զլունիի հետ լայնօրէն լուսաբանուեցաւ միջազգային մամուլի մէջ:

Տիկին Զլունիին, նման անթերի արժանիքներով, մեծ առաւելութիւն մը պիտի ըլլայ Հայաստանի իրաւական խումբի համար Սթրազպուրկի մէջ՝ Յունուար 28-ին Մարդու իրաւունքներու եւրոպական դատարանին մէջ “Փերինչէքը ընդդէմ Չուիցերիոյ” վերաքննութեան գործին:


Դատական գործը կապուած է զուիցերական դատարաններու կողմէ թրքական փոքրիկ կուսակցութեան ղեկավար Տողու Փերինչէքին մեղաւոր ճանչնալուն հետ, որ 2005-ին մեկնած էր Չուիցերիա՝ յատուկ դիտաւորութեամբ ծխտելու: Հայոց ցեղասպանութիւնը: 2008-ին Փերինչէքը Չուիցերիոյ դատարանի որոշումը բողոքարկեց Մարդու իրաւունքներու եւրոպական դատարանին մէջ: 2013-ի Դեկտեմբեր

17-ին ՄԻԵԴ-ի եօթ դատաւորներէն հինգը որոշում կայացուցին, որ Չուիցերիան խախտած է Փերինչէքի ազատ խօսքի իրաւունքը:

Ասիկա երկակի չափանիշներով կայացուած անարդար եւ անընդունելի որոշում էր, քանի որ դատարանը հրեաներու Հոլոքոսթի ժխտումը յանցանք համարած է, իսկ Հայոց ցեղասպանութեան ժխտման արգելումը՝ խօսքի ազատութեան ոտնահարում: Հինգ դատաւորները, որոնք որոշում կայացուցած էին ընդդէմ Չուիցերիոյ, թոյլ տուած են դատողութեան եւ տուեալներու անհամար սխալներու՝ աղաւաղելով Փերինչէքի պնդումները, խեղաթիւրելով Չուիցերիոյ օրէնքներն ու դատավճիռները, չունենալով Հայոց ցեղասպանութեան վերաբերեալ տարրական գիտելիքներ եւ բազմիցս հակասելով իրենք իրենց: Եօթ դատաւորներէն երկուքը չհամաձայնեցան մեծամասնութեան որոշումին եւ ներկայացուցին 19 էջոց համապարփակ գեկոյց մը Հայոց ցեղասպանութեան մասին՝ կողմնակից ըլլալով զուիցերիական դատարանին:

2014-ի Մարտ 17-ին Չուիցերիա որոշեց բողոքարկել ՄԻԵԴ-ի վճիռը 17 դատաւորներէ կազմուած Մեծ պալատին՝ պաշտպանելու համար իր երկրի օրէնքներու եւ իրաւական համակարգի վարկը: Մասնաւորապէս, Չուիցերիոյ կառավարութիւնը դատարանի որոշումը վիճարկեց հետեւեալ երեք պատճառներով.

- 1) ՄԻԵԴ-ը Նախապէս երբեք չէ զբաղած ցեղասպանութեան իրական որակաւորմամբ եւ խօսքի ազատութեան սահմանումով.
- 2) Չուիցերիոյ “հայեցողութեան շրջանակի” անհարկի ձեւով նուազեցում՝ ըստ ՄԻԵԴ-ի իրաւագիտութեան փորձի.
- 3) “Արհեստական տարբերութիւններու” ստեղծում. միջազգային Շար. էջ 4


Շաբաթաթերթ

ABAKA

Hebdomadaire Arménien
Armenian Weekly ISSN 0382-9251

Publié par /Published by
Le Centre de Publication Tékéyan
825 rue Manogian, Saint-Laurent,
Québec H4N 1Z5

Tél: (514) 747-6680 • FAX: (514) 747-6162
e-mail: abaka@bellnet.ca
www.tekeyanmontreal.ca

Պատասխանատու խմբագիր՝ ԱԻԵՏԻՍ ՊԱԳՉԱԼԵԱՆ

Ծանուցումներու, նուիրատուութիւններու եւ գրասենեակի պատասխանատու՝ ՍԱԼԻՒ ՄԱՐԿՈՍԵԱՆ

Թորոնթոյի պատասխանատու՝ ՄԱՏԱԹ Բ. ՄԱՄՈՒԻԵԱՆ

Canada 2nd Class \$80 (QC & ON) 1ère classe/first class \$90 U.S.A. 1st class (US)\$90 Autres pays/Other countries: 1st class (US)\$120 Per issue \$1.75
Dépôt légal: Bibliothèque du Québec
PM40015549R10945
TPS/GST – R119209294 • TVQ/PST #1006268699

“We acknowledge the financial support of the Government of Canada through the Canada Periodical Fund (CPF) for our publishing activities.”



Թեթեան Մշակութային Միութիւն - Լոս Անճելըս ԲԵՂՄՆԱԿՈՐ ՈՒ ԱՐԴԻԲՆԱԿԵՏ ՏԱՐԵՇՐՋԱՆԻ ՄԸ ԱԲԱՐՏԻՆ

Լոս Անճելըսի հայաիւրեմ զաղութեան ներս, Թեթեան Մշակութային Միութեան մասնաճիւղը 2014 թուականին բոլորեց իր կազմութեան 45-ամեակը: Չորսուկէս տասնամեակներու վրայ տարածուող գործունեութեանց ամբողջական ծրագիրներով, Մասնաճիւղը բազմիցս արժանացաւ Միութեան Միացեալ Նահանգներու եւ Գանատայի ԹՄՄ-ի Տիգրան Սմարտեան Բաժանին:

Կերջացող տարին եւս արդիւնաւետ դարձաւ Մասնաճիւղի վարչութեան 10 յաջորդական ձեռնարկներու ծրագրումով, բեղմնաւոր տարեշրջան մը եւս բոլորելով Լոս Անճելըսահայ զաղութեան ներս, զաղութեան մամուլն ալ մասնակից դարձնելով կայացած ձեռնարկներու արձագանգին:

Թեթեան Մշակութային Միութեան Միացեալ Նահանգներու եւ Գանատայի Կեդրոնական Վարչութեան անդամ եւ Մասնաճիւղի վարչութեան երկարամեայ ատենապետ Վաչէ Սեմերճեանի գլխաւորութեամբ, Մասնաճիւղը տարեշրջանիս ընթացքին 2014 Մարտին գումարած էր իր անդամական ընդհանուր ժողովը՝ տարեկան գործունեութեան համադրուած տեղեկատուութեամբ, ինչպէս նաեւ վարչական ու խորհրդակցական հաւաքներով իրագրեց պահելով Մասնաճիւղի անդամները՝ տարեշրջանի իրագործումներուն:

Յորեայ աւանդութիւն դարձած վարչական հաւաքը՝ Ուրբաթ, Յունուար 2, 2015-ին, վարչութեան ժրջան անդամներ Վահան եւ Մարալ Ոսկեաններու բնակարանին մէջ: Հաւաքական ճաշով ու կենացներով համեմուած այս ընթրիքը, տօնական օրերու գնահատանքի, շնորհակալութեան եւ ուրախութեան այս հաւաքին, որուն ներկայ էին վարչական անդամները՝ իրենց տիկիններով եւ ամուսիններով, հրաւիրուած էին նաեւ նախկին վարչական անդամները՝ իրենց տիկիններով եւ ամուսիններով, հրաւիրուած էին նաեւ նախկին վարչական Լորա Գոյունճեան եւ վարչութեան անսակարկ օժանդակող Արա Ահարոնեան: Դրուատելով վարչութեան անդամներուն համերաշխ ու զոհաբեր գործունեութիւնն ու մասնակցութիւնը տարեշրջանի բոլոր ձեռնարկներուն, ատենապետ Սեմերճեան երախտագիտական իր խօսքը ուղղեց իւրաքանչիւր վարչականի: Խօսք առին նաեւ փոխ ատենապետ Բարսեղ Գարթալեան եւ անդամներ:

Ամանորեայ խանդավառ այս հաւաքը, ջերմ ու մտերմիկ մթնոլորտի մը մէջ կայացած, վերանորոգեց վարչական անդամներուն յառաջիկայ տարեշրջանի պատրաստակամութիւնը՝ Մասնաճիւղին աշխոյժ աշխատանքին նպաստելու, պահելու համար Միութիւնը իր յարգուած պատուանդանին վրայ:
Թեթեանցի թղթակից

Կարէն Միրզոյեան՝ «բանակցութիւններուն Ղարաբաղի մասնակցութիւնը կը բխի երկու կողմերուն շահերէն»

Լեռնային Ղարաբաղի հակամարտութեան կարգաւորման հարցին մէջ իսկական յառաջընթացի կարելի է հասնիլ միայն, գոյութիւն ունեցող իրողութիւնները եւ բանակցութիւններու լիարժէք ձեւաչափը հաշուի առնելով՝ անոր բոլոր հանգումներուն մէջ Լեռնային Ղարաբաղի անմիջական եւ ուղղակի մասնակցութեան վերականգնման պայմանով: «Նիուզ»-ի հետ ունեցած զրոյցին ընթացքին այս հաստատումը կատարեց Լեռնային Ղարաբաղի արտաքին գործոց նախարար Կարէն Միրզոյեան:



Լեռնային Ղարաբաղի բացակայութիւնը բանակցային սեղանի մօտ խնդրայարոյց է դարձնում ատրպէյճանա-ղարաբաղեան հիմնախնդրի վերջնական կարգաւորումը: Վստահ ենք, որ բանակցութիւններում Լեռնային Ղարաբաղի անմիջական մասնակցութեան վերականգնումը բխում է բոլոր կողմերի շահերից, որոնք շահագրգռուած են Լեռնային Ղարաբաղի եւ Ատրպէյճանի միջեւ հիմնախնդրի արագ կարգաւորման հարցում:

Այսօր այս հարցում միակ խոչընդոտը պաշտօնական Պաքուի ապակառուցողական քաղաքականութիւնն է եւ նրա առկայ իրողութիւններն ընդունելու ցանկութեան բացակայութիւնը», ընդգծեց Կարէն Միրզոյեան:

Երտողան ու Ալիյեւ Անգարայի... Շար. էջ 2-էն

«Ինչ որ կը տեսնուի, այն է որ Մինսքեան համաձայնագրի տակաւին չէ կրցած վճռական քայլ մը առնել ու ասիկա դարձած է ժամանակ շահելու ռազմավարութիւն, ըսաւ Նախագահ Երտողան: Հակառակ որ այս մասին միջազգային որոշումներ ընդունուած են, ցաւալի է որ հարցը կը շարունակուի ձգձգումներով ու ժամանակ շահելու ռազմավարութեամբ: Թուրքիա ասկէ վերջ ալ վճռական կերպով պիտի շարունակէ նեցուկ կանգնիլ Ատրպէյճանի, որպէսզի Ղարաբաղեան հարցը լուծուի Ատրպէյճանի հողային ամբողջականութեան սկզբունքով: Ինչպէս քանիցս ըսած ենք, Թուրքիոյ դիրքաւորումը շատ յստակ է: Մեր տեսակցութեան ընթացքին ձեռք առինք այս նիւթերը»:

Ատրպէյճանի հետ բարեկամութեան գետնի վրայ ուրիշ քայլ մըն ալ պիտի առնէ:

«Թուրքիա այս տարի պիտի ստանձնէ ԿԷ-20 երկիրներու հաւաքականութեան հերթական նախագահութիւնը եւ այս առիթով պիտի գործածէ իր մէկ լիազօրութիւնը ու նստաշրջանի ընթացքին որպէս հիւր ներկայ գտնուելու պիտի հրաւիրէ Ատրպէյճանը: ԿԷ-20ի բանակցութիւններու ընթացքին Ատրպէյճանն ալ մեր քովը պիտի ըլլայ», ըսաւ Երտողան:

Այս Երտողան ըրաւ զգայացունց յայտարարութիւն մը. Ըսաւ որ 24 Ապրիլը Չանսքայի պատերազմին հարիւրամեակն է, աշխարհի բազմաթիւ պետութեան նախագահներուն ու վարչապետներուն հրաւերներ ուղղեցին 24 Ապրիլին Չանսքայի մէջ մէկտեղուելու ուղղութեամբ:

«Բայց մեզի համար ամենէն կարեւորն ու զգացականն ալ այն է որ Աստուծով ես ու Իլիամ Ալիյեւ եղբայրս այդ օր միասին պիտի ըլլանք

Չանսքայի մէջ» ըսաւ Երտողան ու իր խօսակցութիւնը աւարտին բերաւ մաղթելով որ այս այցելութիւնը բախտաբեր ըլլայ:

Այնուհետեւ խօսեցաւ նաեւ Իլիամ Ալիյեւ որ ըսաւ որ ԿԷ-20 երկիրներու համագումարին Ատրպէյճանի ուղղուած հրաւերը շօշափելի փաստ մըն է Թուրքիոյ ու Ատրպէյճանի անխախտելի բարեկամութեան: Այս բարեկամութիւնը ասկէ վերջ ալ պիտի շարունակուի:

Իլիամ Ալիյեւ ապա ըսաւ որ Չանսքայի պատերազմի հարիւրամեակը պիտի նշուի 24 Ապրիլ 2015 թուականին: Ան ակնարկեց Հայկական դէպքերու հարիւրամեակին եւ ըսաւ.

«Չանսքայի Պատերազմի հարիւրամեակի նշումին համար 24 Ապրիլ թուականի ընտրութիւնը շատ կարեւոր է եւ ատոր համար ձեզի շնորհակալութիւն կը յայտնեմ թէ՛ իմ անունով, թէ՛ Ատրպէյճանի ժողովուրդին անունով: Այս թուականի ընտրութիւնը շատ նշանակալից քայլ մըն է», ըսաւ Ալիյեւ:

Ալիյեւ դիտել տուաւ որ բազմաթիւ հարցեր դրուեցան սեղանի վրայ ու այդ հարցերը պիտի լուծուին միասնական աշխատանքով: Ըսաւ որ Երտողանին հետ խօսեցան նաեւ Ղարաբաղեան հարցի ու Հայաստան-Ատրպէյճան բախումներու մասին: Այս խնդրին մէջ Թուրքիա նեցուկ կը կանգնի արդարութեան, իրաւունքին, միջազգային իրաւագիտութեան ու երկու երկիրներու եղբայրակցութեան: «Ատրպէյճանի հողամասերը, որոնք ճանաչում գտած են աշխարհի բոլոր պետութիւններու կողմէ, երկար տարիներէ ի վեր կը գտնուին Հայկական բռնագրաւումի տակ: Հակառակ որ ՄԱԿ-ի Ապահովութեան Խորհուրդը որոշումներ ընդունած է որպէսզի վերջ տրուի բռնագրաւումին, Հայաստան չի հնազանդիր: Ասիկա ցոյց կուտայ որ Հայաստան հաշտութիւն չի ցանկար: Մինսքեան համաձայնագրի պայմաններու պայմաններով կարելի է հաշտութիւն գտնել: Աշխատանք կայ, բայց լուծում չկայ: Անցեալ

տարի որոշ յառաջդիմութիւն մը արձանագրուած էր, բայց Հայաստան անմիջապէս ձեռնարկեց զրգռիչ արարքներու, Նոյեմբերին բռնագրաւած հողամասերու վրայ զինափորձեր կատարեց, Ատրպէյճանի գիծերուն վրայ յարձակումներ գործուեցան: Անշուշտ Ատրպէյճան անհրաժեշտ պատասխանները տուաւ, բայց այս բոլորը դրական ներգործութիւն չունեցան բանակցութիւններու վրայ: Այս հարցը կը լուծուի միայն հողային ամբողջականութեան սկզբունքով: Ալիյեւ զօրաւոր պետք է ըլլանք որպէսզի ձեռք բերենք այդպիսի արդիւնք մը», ըսաւ Ալիյեւ:

Յայտնի կը դառնայ որ 24 Ապրիլի կապակցութեամբ Երտողանի ու Ալիյեւի այս որոշումը մէկն է այն ռազմավարութիւններէն, որոնք Թուրքիա դիմելու կը պատրաստուի դիմագրաւելու համար 1915-ի հարիւրամեակի Հայկական ձեռնարկները: Այս կերպով պատասխան ստացած կ'ըլլան բոլոր անոնք որոնք միջոց է մը ի վեր հարց կուտային թէ Երտողան, որ անցեալ տարի ցաւակցութիւն յայտնած էր 1915-ի զոհերուն համար, 24 Ապրիլին Երեւան ալ կ'երթա՞յ արդեօք ընթացք տալով Հայաստանի հրաւերին:

Հետաքրքրական է տեսնել թէ աշխարհի զանազան երկիրներէ ներս ի՞նչ տպաւորութիւն պիտի գործէ Նախագահ Երտողանի այս զգայացունց որոշումը:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԸ ԱՆ ՀՐԱԴԻՐՈՒԹՅԱԴ

«Սապահ»-ի մէջ կը կարդանք որ 24 Ապրիլ 2015-ին Չանսքայի մէջ կատարելի հանդիսութեան ներկայ գտնուելու հրաւեր ղրկուեցաւ նաեւ Հայաստանի:

Նախագահ Երտողան անձամբ ստորագրեց հրաւերի նամակը:

ՏՆՕՐՅՆԷՔԻ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆ

Ամեն տարի, Նոր Տարուայ և Սուրբ Ծննդեան օրերին, ԱՄՆ Արևելեան Թեմի առաջնորդ՝ Խաժակ Արք. Պարսամեանը այցելութեան է գալիս Նիւ Եորքի Սրբոց Նահատակաց Ազգային վարժարան, որտեղ մեծ հանդիսութեամբ տեղի է ունենում Տնօրհնէքի արարողութիւն:

Տնօրհնէքի համար ամենակարեւոր նիւթերն են՝ Հացը, Ձուրը և Աղը: Սրանցից իւրաքանչիւրը ունի իր խորհուրդը: Հացը՝ որպէս Յիսուսի մարմին, Ձուրը՝ մկրտութիւն, Աղը՝ Երկրի համը: Յունուար 8-ի արարողութեան, Սրբազանին ներկայացուցեց նաև Նոր Տարուայ և Սուրբ Ծննդեան տօնական հանդեսը, որտեղ տարբեր դասարանների աշակերտների կատարմամբ հնչեցին խմբային երգեր՝ «Ճրագալոյց», «Ձեզի Մեզի Մեծ Աւետիս», տօնական երգեր, արտասանութիւն և պար:

Աւանդական Տնօրհնէքի արարողութիւնից յետոյ, Սրբազանը մի

շարք հարցեր տուեց աշակերտներին, որոնք մեծ հետաքրքրութեամբ պատասխանեցին: Հանդէսի ժամանակ մի խումբ երեխաներ իրենց ձեռքի աշխատանքները նուիրեցին Սրբազանին: Այսօրուայ արարողութեանը մասնակցում էին երեք սարկաւազներ, որոնցից մեկը՝ Գրիգոր Ղազարեանը նոյն վարժարանի շրջանաւարտներից է:

Հանդէսի վերջում Սրբազան Հայրը վարժարանի բոլոր աշակերտներին նուիրեց փոքրիկ փայտե խաչերը, որ օրհնուած էին Սբ. Էջմիածինում: Հանդէսին ներկայ էր նաև Սրբոց Նահատակաց Եկեղեցու հովիւ, Արժ.Ս.Աբրահամ Բնյ. Մալխասեանը:

Սրբազանը իր գոհունակութիւնն ու շնորհակալութիւնը յայտնեց Ազգային Վարժարանի տնօրէնուհի Չարմինէ Պօղոսեանին, որի անմիջական ղեկավարութեամբ կազմակերպուել էր այս գեղեցիկ միջոցառումը:

Վերջում տեղի ունեցաւ հիւրա-



սիրութիւն, որտեղ շրջանաւարտների հետ միասին մասնակցեց նաեւ ԱՄՆ Արևելեան Թեմի առաջնորդ՝ Խաժակ արքեպիսկոպոս Պար-

սամեանը:
(Լուսանկարները՝ հեղինակի)
ՌՌԲԵՐՏ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ
Նիւ Եորք

ՀԱՄԱՅՆՔԱՅԻՆ ՄԵԾԱՐԱՆՔ ՆԱՀԱՊԵՏ ՆԱՀԱՊԵՏԵԱՆԻ



Պուլենոս Այրես - Դեկտեմբեր 18-ին, ԶԲԸՄ-եան Պուլենոս Այրեսի մասնաճիւղը մեծարեց համայնքի ամենաանձնուէր անդամներէն Նահապետ Նահապետեանը, անուանակոչելով «Զօրավար Անդրանիկ» Կեդրոնի բացօդայ սրահը իր անունով: Մեծարեալը հիմնադիրը եղած է Պուլենոս Այրեսի Թեքեան Մշակութային Միութեան (նախապէս ծանօթ՝ «Արշակ Զօպանեան Մշակութային Միութիւն» անուամբ) եւ Հարաւային Ամերիկայի ՌԱԿ-ին, կեդրոն ունենալով Պուլենոս Այրեսը: Ան նաեւ 1975-ին հիմնադիրը եղած է տեղւոյն «Սարտարապատ» շաբաթաթերթին, որ կը մնայ Հարաւային Ամերիկայի համայնքներու քաղաքական եւ մշակութային կեանքի կարեւոր գործունէութիւնները ցոլացնողը:

Նահապետեան ծնած է Աթենք, Յունաստան, 1927-ին եւ փոխադրուած է Արժանթին 1950-ին: Անցնող 65 տարիներուն ան իր կեանքը նուիրած է հանրային ծառայութեան, վառ պահելով հայկական ինքնութիւնը եւ մշակոյթը այդ տարածքներուն վրայ: Նոյն ժամանակ ան ամբողջական նուիրումով նեցուկ կանգնած է Հայաստանին, անկախաբար անոր, վարչակարգին, Հայ Առաքելական Եկեղեցույ հաւատքին ու առաքելութեան ինչպէս նաեւ խօսքի ու մտածումի ազատութեան սկզբունքներուն:

Ահա այս տեսակ առաքինութիւններով օժտուած անձն է ան, որ վաստակած է համայնքին ամբողջական յարգանքը որպէս համերաշխութիւն ստեղծող մը մարդկային հասարակութեան մէջ, հետամուտ ըլլալով միշտ բարիին եւ օգտակարին յաջողութեան:

Այսպէս, Նահապետ Նահապետեանի նման անձերն են որ մեր Նոր սերունդին մէջ կերտեցին ղեկավարներ, որոնք այսօր պարտաւոր կը զգան հասարակաց լեզու գտնելու հիմնարկներու եւ համայնքներու միջեւ որպէսզի կարենանք յաղթահարել մեծ ու փոքր խոչընդոտներ եւ շարունակենք յառաջընթացը:

Մեծարանքի հանդիսութեան ընթացքին խօսք առաւ յանուն Արժանթինի ԶԲԸՄ-ին՝ Կեդրոնական Վարչութեան անդամ Ռուբեն Քէշիշեան եւ ապա, ԹՄՄ-ի եւ ՌԱԿ-ի կողմէ Միհրան Սարաքեան, որ անդրադարձաւ Նահապետեանի իրագործումներուն Պուլենոս Այրեսի, Քորտոպայի եւ Մոնթեվիտեոյի (Ուրուկուէյ) հայ գաղութներուն մէջ «Սարտարապատ»ի եւ Թեքեան Մշակութային Միութեան միջոցաւ: Պրն. Նահապետեանի որդին՝ Սերկիօ Նահապետեան խօսեցաւ իր հօր նուիրումին մասին հանդէպ իր ողբացեալ մօրը եւ երեք զաւակներուն:

Վարձքը կատար, ընկեր Նահապետ:

ՏԻԱՆԱ ՏԵՐ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

Կաղանդ Պապան այցելեց Լաւալի Սուրբ Խաչ Եկեղեցին

Դուրսը բուք՝ ներսը տաքուկ արեւ, նուիրուած տիկիներու բարի եկարի ժպիտը ու զարդարուած սեղաններ կ'ընդունին Արարատ Բնակարաններու (ԱԲ) նաեւ Եկեղեցիիս համակիր երեցները:

Թէւ Դեկտեմբերի սկիզբն ենք, 2 Դեկտեմբեր 2014, Կաղանդ պիտի տօնենք, երեցները անհամբեր են, ուրախ ենք եւ աւելին՝ առօրեայ կեանքէն ու տուններէն դուրս պիտի ելլենք: Արդէն Կոմիտաս քահանան մեր մէջն է, մեզի հետ հրամցուած սուրճը կը ճաշակէ, սեղանէ սեղան կը մասնակցի իւրաքանչիւրիս ուրախութեան, երբեմն կատակասեր երբեմն յուսադրող, բայց միշտ ազնուասիրտ: Ինչո՞ւ չըլլալ ազնուասիրտ քանի քովն են հինէն իսկ ազգասեր ու մանաւանդ եկեղեցասեր, հասնող ու վազող, աշխատող ու քաջասիրտ այր թէ կին կամաւոր ու նուիրեալ ազգայիններ: Ահա բարի եկաքի խօսք կ'առնէ Ս. Խաչ Եկեղեցույ երեցներու յանձնախումբի ատենապետուհին՝ Տիկին Արտա Նորընծայեան որ տարիներու ընթացքին շաբաթը անգամ մը խաղերով ու զուարճալիքներով կը կազմակերպէ կէսօրուայ համեղ ճաշեր Ս.Խաչի ծխական խորհուրդի հետ համաձայնաբար:

Կը սպասենք ողջունելու մեր Նորընտիր Առաջնորդ Աբգար Եպիսկոպոս Յովակիմեան որ այսօր կը կրէ իր պարթեւական կուրծքին եպիսկոպոսական խաչը: Առաջնորդին կ'ընկերանայ Մոնթրեալի Առաջնորդանիստ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցույ սիրուած նախկին հոգեւոր հովիւ՝ այժմ Էջմիածնի ծառայ Արարատ Եպիսկոպոս Գալթաթեան: Մեր ուրախութիւնը կրկնակի էր: Տեր Կոմիտաս խօսք առնելով նախ շնորհակալութիւն յայտնեց Եկեղեցիիս Ծխական խորհուրդի պատուարժան անդամներուն ու երեցներու յանձնախումբին Ամալորի հիւրասիրութեան համար, ապա շնորհաւորեց Նոր Տարիին ներկայ հիւրերուն: Ան անուններով յիշեց Ռսկեայ Տարիքի լուսաբնակ

երեցները որոնք այսօր հոգիով մեզ հետ են, աւելցուց ան: Մեր Առաջնորդը եւս տուաւ իր պատգամը, սրտագին բարեմաղթութիւններ, յուսալից օրեր: Նոյնքան եւ աւելի յուզիչ էր երեցներուն ուղղուած Առաջնորդին սա խօսքը «Մենք կրօնականներս ձեր աղօթքներուն պէտք ունինք» ու օրհնեց սեղանները: Մեր Առաջնորդին յորդորները իմաստուն են, պարզ, չըսելու համար ինքնաբերական:

Շնորհաւորելի են Կանանց Յանձնախումբը որ փոքր եկեղեցիին մէջ կարգին կանոնին կարգադրեր են բոլորին համար երկար հանգստաւետ տօնաւեղան աթոռներ, եւ մանաւանդ փոքրիկ խոհանոցին մէջ պատրաստուած համադամներ: Դողդոջուն, կռակող մեծ բեռով Կաղանդ Պապան սկսաւ բաժնել նուիրներ, մեր ուրախութիւնը անսահման էր:

Ձեռքի զանգակի ղօղանջին մը. Նորութիւն է թէ աւանդութիւն: Շատերու համար Նորութիւն՝ Ս. Խաչին համար աւանդութիւն: Արտան է, երեցներու ատենապետուհին, իր կողմէ պատրաստուած հսկայ կարկանդակով մը կը յառաջանայ դէպի մայր սեղանը խուրձ մը մոմերով եւ կը հրաւիրէ իւրաքանչիւրը Նոր Տարուայ ուխտով մը վառել մոմ մը: Լայնատարած կարկանդակը լեցուցաւ վառուած մոմերով, եկեղեցին կրկնապատիկ լուսաւորուեցաւ եւ մեր յոյսերն ու երազները մասամբ մը կարծես իրականացան:

Շնորհակալութիւն Ս.Խաչ Եկեղեցիի հովիւին ու հոգաբարձութեան, մասնաւորապէս երեցներու յանձնախումբին, ԱԲի երթելեկը ապահովող կամաւոր անձերուն. մէկ խօսքով երեցները ուրախացնողներուն:

Բոլորին ու բոլորին Շնորհաւոր Նոր Տարի:

Հիւրասիրութիւնը կատարեալ էր:

Բ. ՏՐԴԱՏԵԱՆ ԳՈՒՅՈՒՄՏԵԱՆ



SERVICES DE SOUTIEN À LA FAMILLE HAY DOUN
ՀԱՅՏՈՒՆԻ ԻՏՈՒՆՅՈՒԹՅԱՆ ԱՊՈՒՐՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅ ՏՈՒՆ
FAMILY SUPPORT SERVICES HAY DOUN

Երբ որ համայնք մը կ'աշխուժանայ

2015 տարուան սկիզբը, որպէս Հայ Տուճի ատենապետ, չեմ կրնար ձեզի հետ չբաժնակցիլ քանի մը մտորումներ եւ զգացումներ զորս ապրեցայ նախորդ տարուան ընթացքին, յատկապէս Սեպտեմբեր ամսուրը սկսեալ: Սեպտեմբերին էր, որ սկսանք ընդունիլ Հայ Տուճի հովանաւորած Սուրիահայ ընտանիքները եւ այս մէկը Քէպէի գաղթականութեան նախարարութեան հաւաքական հովանաւորութեան ծրագրի ծիրէն ներս:

Մեր ծրագրի սկիզբէն, 2009-էն, հովանաւորեցինք 44 Իրաքահայ գաղթական ընտանիքներ, որոնք ոչ միայն ընտելացան հիւրընկալ Նոր Երկրին, բայց նաեւ գաղութին մէջ գործօն մասնակցութիւն ունենալով, իրենց փոխադարձ ներդրումը ունեցան Քէպէին: Անոնցմէ ոմանք նոյնիսկ, Սեպտեմբեր 2014-էն ի վեր, կ'ընկերակցին Նոր հասնող Սուրիահայ ընտանիքներուն:

Մոնթրէալահայ գաղութը հարստացաւ 260 նոր անդամներով եւ ուրիշ շատեր պիտի հասնին 2015-ին: Այս ծիրէն ներս, մեծ հաճոյքն ունեցայ մաս կազմելու Հայ Տուճի անձնակազմին, որուն պարտականութիւնն է դիմաւորել նոր հասնող ընտանիքները: Գործընկերներուս հետ ապրեցանք անմոռանալի պահեր, ընտանեկան համախմբումի մը նման, կարծեք նեղութեան եւ վախի տարիներէ ետք հարազատ ընտանիք մը միացանք: Շնորհակալութեան արտայայտութիւններ լսեցի անհատներէ որոնք հազիւ կրնային զսպել իրենց արցունքները, նոյնիսկ ծունկի եկայ տիկինի մը հետ աղօթելու համար անոր հետ եւ շնորհակալութիւն յայտնելու Աստուծոյ որ ճամբան հարթեց դէպի հոս հասնելու: Բայց նաեւ տեսայ

ընտանիքներ, որոնցմէ մահը կամ առեւանգումը իւրաքանչիւր անդամներ, որոնք խոժոռ դէմքերով եւ աչքերուն մէջ արցունքներով հասան, ամէն անգամ մեզ եւս յուզմունք պատճառելով:

Եւ այսպէս, պատմելիք դէպքերը չեն պակսիր, եւ յաճախ մեր մօտ հարցադրումներ կը յառաջացնեն, ինչպէս հանդիսանալով: Անոնք նաեւ կը կանգնին Հայ Տուճի վարչութեան միաձայնութեամբ որդեգրած որոշումին ետին՝ մեզի դիմող բոլոր ընտանիքները հովանաւորելու որոշումին: Չէինք կրնար անտարբեր մնալ նախ Իրաքահայ եւ ապա Սուրիահայ մեր քոյրերուն եւ եղբայրներուն օգնութեան կանչին:

Անկասկած այս նոյն զգացումներով մղուած, Մոնթրէալահայ գաղութի բոլոր անդամներու կողմէ կը տեսնենք հետզհետէ ծրագիրներ որոնք կեանքի կը կոչուին օգնելու համար նոր հասնողները: Չենք կրնար չյիշել բոլորին ջանքերը մեզի ձեռք մը տալու եւ օժանդակելու համար Քէպէ հասնող գաղթականները:

2009-էն ի վեր, գաղթականներու դպրոցական ընդունելութեան մեր առանձնաշնորհեալ գործակիցը եղած էր Ալէք Մանուկեան Վարժարանը որ ստեղծելով յատուկ դասարան մը ընդունեց Իրաքահայ եւ Սուրիահայ դպրոցական տարիքի փոքրիկները, անոնց սորվեցնելով Ֆրանսերէն եւ այլ նիւթեր: Այս տարի Ս. Յակոբ Ազգային վարժարանը եւս յատուկ դասարան մը յառաջացուց եւ ներկայիս կ'ընդունի դպրոցականները: Այսպիսով, մեր հայկական վարժարանները ձեռք ձեռքի տալով միասին կը գործակցին, դպրոցական տարիքի երիտասարդներուն ուսման ապահով եւ



5 Դեկտեմբեր 2014-ին, Աննա Չէյթունցեանի դուստրը Զուրի Նաբբաշեան եւ Կալակները, Մոնթրէալի մէջ կը միանան իրենց ընտանիքին: Չորս սերունդներ վերամիացան եւ հնարաւորութիւնը ունեցան միատեղ նշելու Սուրբ Ծննդեան տօնը:

յարմար միջավայր մը ստեղծելու:

Աւելին, այս տարի Մոնթրէալի եւ Լաւալի Հայ Կեդրոնները յանձնախումբ մը յառաջացուցին Սուրիահայ ընտանիքներուն նիւթական եւ անմիջական կարիքները հայթայթելու համար: Մոնթրէալի Հայ Աւետարանական Առաջին, եւ Եղբայրակցութեան Եկեղեցիներուն աջակցութիւնը մեծապէս գնահատելի է: Իսկ վերջերս, Հայ Բարեգործական Ընդհանուր Միութիւնը, գործակցութեամբ Թէքեան Մշակութային Միութեան, Պոլսահայ Միութեան եւ Հայաստանեայց Առաքելական Սրբ. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ, յանձնախումբ մը յառաջացուցին՝ Նորահաս ընտանիքներուն պէտքերը հոգալու համար:

Դժուար է նշել բոլոր նախաձեռնութիւնները մէկ էջի մէջ, բայց պէտք է նաեւ յիշել Քէպէցիներու անհատական օժանդակութիւնները, ըլլան անոնք Քէպէահայ կամ ոչ: Անոնք գուլիսներու ետին իրենց ներդրումը կը բերեն այս աշխատանքին, առանց իսկ երախտագիտութիւն պահանջելու:

Հայ Տուճը չի կրնար անտարբեր եւ լուռ մնալ այս բոլոր նախաձեռնութիւններուն դիմաց: Կ'ուզենք ձեզի շնորհակալութիւն յայտնել: Շնորհակալութիւն բոլոր Սուրիահայ

ընտանիքներուն անուսով: Այս փոքրիկ կազմակերպութիւնը որ գոյութիւն ունի իր կամաւորներուն եւ մասնագիտացած անձնակազմին շնորհիւ, իբրեւ առաքելութիւն ունի օժանդակել անհատներ եւ ընտանիքներ որոնք դժուարութիւններու դիմաց կը գտնուին: Մեր այս առաքելութիւնը, առանց սահմանի է, եւ Սուրիահայերը անոր շօշափելի փաստն են:

Մենք այլ ձեզի պէս մեր սրտին մէջ ունինք մեր գաղութի բարօրութիւնը: Կը հաւատանք որ գաղութ մը կ'աճի զօրաշարժի ենթարկւելով, գիտենք որ համայնք մը կը բարգաւաճի իր անդամներուն մէջ ստեղծուած ամուր կապերով: Այս ծրագիրը փաստեց որ մեր համայնքը կրնայ շարժիլ եւ կրնայ հաւաքական ջանքերով աշխատիլ որպէսզի առաւել եւս հասնի իր անդամներու օգնութեան: «Հոն ուր միութիւն կայ, գորութիւն կայ» այս օրինակը մեր ապագայ սերունդներուն հազար պատգամ է: Երբ որ համայնք մը գործունեայ դառնայ, աշխուժանայ, կրնայ լեռներ շարժել... Հայ Տուճի Սուրիահայութեան հաւաքական հովանաւորութեան ծրագիրը փաստն է:

**Ատենապետ՝
Նայիրի Թավլեան**

Գենկիզ Աբթար. «Արդեօք պե՞տք է ճանչնանք Հայոց Ցեղասպանութիւնը, թե՛ շարունակենք խաբել մենք մեզ». «Հայոց Ցեղասպանութիւնը Փոքր Ասիոյ մեծագոյն ողբերգութիւնն է»

Յայտնի թուրք լրագրող եւ գրող Գենկիզ Աբթար թրքական «Թարաֆ» եւ անգլիատառ «Թուսէյզ Չաման» օրաթերթերուն մէջ լոյս տեսած «Մուտք գործելով 2015 թուական» յօդուածին մէջ անդրադարձնալով Հայոց ցեղասպանութեան հարցին՝ կը գրէ.

«Ո՛վ գիտէ, թերեւս այն, որ չարը մեզ կը հետապնդէ, անվերջանալի գանգուածային սպանութիւնները եւ չարչարաններէն ապաքինելու մեր անկարողութիւնը պայմանաւորուած է դարաւոր անէծքով ու սուտով: Դուք ի՞նչ կը կարծէք: Թերեւս ասիկա հայերու, երեխաներու, կիներու եւ տղամարդոց, առանց դազադներու մահացած ժողովուրդի անէծքն է: Չի բացառուիր, որ մեր հոգիի փոթորիկներուն պատճառը ճիշդ այս է, ճիշդ այն տարաբախտ քաղաքացիները, որոնց շարքին էին նաեւ յոյները, ասորիները, ալեկներն ու քիւրտերը:

Թերեւս ջարդերը, որոնց հաշուի չեն առնել սկսած 1915 թուականէն, եւ այն «գինը», որ այդպէս ալ մնաց չվճարուած, այժմ կը վճարուի գայն



իրականացնողներու թոռներուն կողմէ՝ տարբեր ճամբաներով: Գողցուած կեանքերը, թալանուած տունները, ոչնչացուած եկեղեցիները, բռնագրաւած դպրոցներն ու շորթուած սեփականութիւնները... «Արդեօք Աստուած կրնայ ստիպել թեզի վճարել այդ բոլորին համար: Եւ արդեօք մենք կը վճարենք մինչեւ օրս կատարուած բոլոր անարդարութիւններուն համար»:

Հակառակ դարաւոր անէծքին՝ 2015 թուականին բանավեճ պիտի ըլլայ. «Արդեօք ատիկա ցեղասպանութիւն էր», հարցում մը, որուն պատասխանը տակաւին չէ տրուած: Մենք պիտի տեսնենք, թէ ինչպէս պետութեան վարձկանները հսկայական ջանքեր կը գործադրեն ամօթը ծածկելու եւ ատոր հետ առերեսուելու ուղղուած բոլոր քայլերը յետաձգելու համար: Եթէ անոնք կարելիութիւն ունենային, պարզապէս պիտի խուսափէին 2015 թուականէն: Պիտի կազմակերպուին հանդիպումներ, գիտաժողովներ, քննարկումներ, որոնց մէջ պիտի յայտարարենք, որ հայերը մեզ սպաննած են, եւ այդպէս պիտի շարունակենք պարել սեփական մեղեդիի վրայ:

«Որքա՞ն ժամանակ պէտք է անէծքը իր գործը կատարէ, մինչեւ մենք մեզի հարցնենք.

- Հաշուի նստի՞լ ազգը արեան միջոցով շեւացնելու մեր քայլերուն հետ:

- Իմանա՞լ եւ յիշե՞լ, թէ ինչպէ՞ս անվնաս, աշխատասեր, արդիւնաւետ, տաղանդաւոր ու
Ծար. էջ 12

ABAKA

SECTION FRANÇAISE

LUNDI 26 JANVIER 2015

Contrôle renforcé des frontières en Arménie

Dans le sillage des attaques transfrontalières des derniers jours par les forces armées azerbaïdjanaises, le ministère de la Défense d'Arménie a élaboré des procédures pour renforcer le contrôle des frontières.

Le document de sept points appelant à une vigilance accrue, a été présenté par le ministre de la Défense Seyran Ohanian à une réunion de travail à Erévan.

« Nous devons combattre les actes de sabotage et d'espionnages, multiplier les exercices d'entraînement afin de renforcer la combattivité de toutes les unités de l'armée, et punir l'ennemi. Nous devons appliquer de plus grandes peines contre l'adversaire et parfois être le premier à lancer une attaque, sans attendre que l'adversaire n'agisse. Nous devons avoir la capacité de réagir régulièrement et avoir toujours en mains toutes les actions et des mesures punitives, » a-t-il noté.

S. Ohanian a indiqué que les troupes déployées le long de la frontière entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan et de la « ligne de contact » plus militarisée encore entourant le Haut-Karabagh doivent être prêtes à mener à tout instant ses opérations punitives ou préventives.



Deux tentatives d'infiltration des frontières par l'Azerbaïdjan

Le 11 janvier, vers 23h, les forces azerbaïdjanaises se sont infiltrées dans des positions militaires arméniennes de la ligne de contact avec le Karabagh et les troupes azerbaïdjanaises. Aucune perte n'a été rapportée du côté arménien.

Les tensions dans la zone du conflit du Karabagh ont gagné en intensité depuis, comme l'a reconnu le 12 janvier le ministère azéri des affaires étrangères, qui a bien sûr dénoncé les « actes systématiques de provocation de l'Arménie, » rendue donc responsable de l'escalade des tensions, selon l'agence de presse APA. Les autorités militaires à Erévan et à Stépanakert avaient déjà fait état d'une augmenta-



tion alarmante des incursions azéries l'an dernier, qui s'est traduit par des bilans nettement plus lourds pour chacune des parties. En 2014, au moins 14 soldats azerbaïdjanais et 5 soldats arméniens ont été tués durant ce regain de violence.

Le Haut-Karabagh doit être impliqué dans le processus de paix

Le député du Haut-Karabagh, Vahan Badalian, estime qu'un règlement pacifique du conflit du Haut-Karabagh nécessite absolument la participation l'Artzakh dans les négociations. Le Haut-Karabagh ne participe plus aux négociations depuis la présidence arménienne de Robert Kocharian.

Selon le député, « le processus de reconnaissance de l'Artzakh [Haut-Karabagh] a une histoire de plus de deux décennies. Un événement important a été la signature du cessez-le-feu par l'Azerbaïdjan en 1994, ce qui a permis une trêve ainsi qu'une certaine reconnaissance de l'indépendance de l'Artzakh. C'était un accord trilatéral signé par l'Arménie, l'Artzakh et l'Azerbaïdjan. Plus tard, cependant, l'Artzakh s'est retrouvé en dehors du processus de reconnaissance qui a ralenti. »

L'un des facteurs positifs durant cette période a été le développement de la nation du Haut-Karabagh.

« Bien sûr, le monde entier sait que l'Artzakh est partie aux négociations, et nous avons décidé d'obtenir notre indépendance. Mais notre but principal est de nous joindre à l'Arménie, ce qui exige la pleine reconnaissance, » a déclaré M. Badalian.

Commencer l'année du Centenaire du mauvais pied

**EDITORIAL ECRIT EN ANGLAIS
PAR EDMOND Y. AZADIAN
ET PUBLIER DANS THE ARMENIAN
MIRROR-SPECTATOR EN DATE
DU 11 JANVIER 2015**

Comme si le fléau de nos échecs en diaspora ne suffisait pas en ce moment historique, des dissonances et des discordes font maintenant surface en Arménie, à un moment où la coopération et l'harmonie sont certainement nécessaires afin de relever les défis de ce siècle.

Les activités autour du centenaire se confinent jusqu'à présent à des cérémonies, à des rassemblements symboliques et à des actes de mémoire déchirants, qui servent tous de catharsis nécessaire à la douleur accumulée au cours du siècle dernier. Mais si ces activités ne sont pas combinées à un activisme politique, nous serons condamnés à vivre dans un monde illusoire.

La déclaration politique la plus importante aurait dû être le parachèvement et l'inauguration du Musée du génocide arménien, à un pas de la Maison Blanche, dans la capitale des Etats-Unis. Cela aurait servi de symbole à notre volonté collective de survivre et d'obtenir justice. Ce musée aurait également servi à rappeler au monde un siècle d'injustice, et aurait été un forum éducatif pour tous afin de faire connaître le génocide arménien.

L'impossibilité de livrer le musée en temps afin de fournir de substance à nos mémoires est une catastrophe, tandis qu'une autre est l'indifférence autour de cet échec. Où est l'indignation?

Ne pas avoir construit le musée en 2015 équivaut à offrir aux Turcs une victoire sur un plateau d'argent. La honte s'adresse à tous ceux qui ont contribué à cet échec monumental, mais surtout, à l'ensemble de la communauté pour son indifférence nonchalante à demander des comptes. C'est bien là la part de responsabilité de la diaspora.

En ce qui concerne l'Arménie, nous avons des nouvelles encore plus décourageantes. Les experts qui devraient jeter les bases de nos activités du centenaire, notamment en développant une solide littérature scientifique sur le génocide, se prennent actuellement à la gorge.

Alors que les érudits en Arménie et en diaspora travaillent à contre-courant, se lançant des épithètes peu recommandables, la maladie a atteint l'Arménie et oppose les savants locaux les uns contre les autres.

Certains érudits en Arménie accusent leurs collègues de la diaspora d'être des agents de la Turquie ou du Département d'État des États-Unis. Nos savants en Arménie s'étaient embourbés dans des récits nationalistes, qui ne peuvent survivre sur le marché international. Ces dernières accusations ont maintenant atteint ceux vivant et publiant en Arménie.

Lors d'une récente conférence de presse, Haik Demoyan, directeur du

Mémorial et Musée du génocide, et coordinateur officiel des programmes du centenaire en Arménie, a accusé certains érudits en Arménie d'être des agents des services spéciaux de la Turquie. Il a déclaré : « Au cours de l'organisation des événements commémoratifs du centenaire, il y a une tendance à parler des Turcs corrects qui ont sauvé des vies arméniennes, oubliant le sort des 1,5 million de victimes du génocide. Ceux qui encouragent ces tendances coopèrent avec les services spéciaux du gouvernement turc. Neuf des dix activités qu'ils organisent favorisent la Turquie. Nous ne parlons pas seulement de la diaspora. Il y a aussi des hauts-fonctionnaires de la République d'Arménie, qui minent mes activités de secrétaire du comité officiel du centenaire. »

Il a ensuite nommé un autre savant éminent, Ashot Melkonian, disant que ce dernier avait tenté de détruire sa thèse.

Ce n'est certainement pas le lieu pour porter un jugement sur les mérites ou démérites académiques de Haik Demoyan ou d'Ashot Melkonian, le scénario est déjà assez disgracieux à un moment où tous les efforts devraient porter et s'orienter vers l'organisation de la commémoration d'un centenaire réussi, en particulier lorsque de nombreux dignitaires étrangers convergeront vers Erévan le 24 avril. Ce genre d'échange de coups bas n'augure pas bien pour un résultat positif.

Demoyan était une étoile montante des cercles académiques lorsqu'il a été nommé par le gouvernement comme directeur du musée. Avant même de commencer à s'acquitter de ses nouvelles fonctions, il a été accusé de plagiat et a été sévèrement critiqué pour avoir présenté sa thèse de doctorat en russe plutôt qu'en arménien.

Apparaît un autre savant, le turcologue Ruben Melkonian, qui a déclaré que « tant Ashot Melkonian que Haik Demoyan sont talentueux, mais leurs divergences d'opinion ne doivent pas être publicisées; elles auraient dû se confiner à l'intérieur des quatre murs de notre institution académique. »

Cependant, il est allé plus loin en élaborant sur le fait que les « subventions offertes par des sources étrangères pour l'organisation des activités du centenaire servent essentiellement les intérêts de la partie turque : engageons le dialogue, oublions le passé, parlons de la douleur mutuelle, etc. »

En effet, dans certains milieux les honneurs rendus à des Turcs ont pris de l'importance. Il doit y avoir un moment pour vanter des Turcs individuellement - qui contrairement à la population turque, et risquant certainement leurs propres vies - ont fait preuve d'humanité pour sauver des vies arméniennes. Mais ces gens étaient des exceptions et non la règle. À ce stade, glorifier des Turcs signifie détourner et diluer la question. C'est mettre la charrue avant les bœufs. Les Juifs ont honoré certaines personnes, mais plus tard. Après avoir

Suite à la page 9

Croissance rapide du secteur des technologies et de l'information



Le secteur des technologies et de l'information (TI) reste le secteur le plus dynamique de l'économie de l'Arménie. Il a augmenté de 25 % en 2014, selon les statistiques officielles.

Les données préliminaires du ministère arménien de l'Économie montre que près de 400 entreprises de TI atteignent près de 475 millions de dollars. Le chiffre est équivalent à environ 5 % du produit intérieur brut et près d'un tiers des exportations arméniennes de 2013.

L'industrie informatique arménienne, qui est dominée par les filiales locales des géants de logiciels américains, avait généré seulement 1,7 % du PIB en 2010. Le nombre total de personnel qualifié qui y travaillent a depuis plus que doublé, atteignant environ 11 600 personnes.

Le secteur, orienté vers l'exportation, avait déjà augmenté en moyenne de 22 % par an entre 2008 et 2013. Le gouvernement arménien s'attend à ce que cette croissance se poursuive sans relâche dans les années à venir. Certains représentants du gouvernement ont prévu que les recettes d'exploitation annuel du secteur passera la barre des 1 milliard de dollars en 2019.

Une grande partie de cette croissance rapide est due aux entreprises américaines telles que Synopsys, National Instruments, Mentor Graphics et VMware. Synopsys, leader mondial de la conception de la puce, emploie environ 700 ingénieurs en Arménie. Sa branche locale est ainsi la plus grande entreprise informatique du pays.

VMware, qui a affiché un bénéfice net de 1 milliard de dollars en 2013, prévoit de doubler la taille de sa filiale arménienne, qui emploie actuellement plus de 60 spécialistes. « Les résultats de l'entreprise nous donnent confiance. Nous allons investir environ 100 000 000 \$ dans les quatre ou cinq prochaines années », avait annoncé Raghu Raghuram, vice-président du géant du logiciel basée en Californie, lors d'une visite à Erevan en novembre 2013.

Oracle, deuxième plus grand développeur de logiciels au monde, a mis en place une filiale en Arménie il y a tout juste un mois. Le poids lourd de la Silicon Valley aurait l'intention d'étendre son bureau de recherche et développement à Erevan.

L'industrie informatique a été encore renforcée ces dernières années par un nombre croissant de startups partiellement ou totalement détenues par des Arméniens. Selon le ministère de l'Économie, plus de 200 de ces entreprises ont vu le jour depuis 2007. Celles-ci incluent PicsArt, à la tête de l'une des plus populaires applications de retouche photo. La société basée à Erevan a rapporté plus de 100 millions de téléchargements de logiciels depuis le lancement de son produit phare, il y a trois ans.

Une autre startup arménienne spécialisée dans les applications mobiles, Inlight, a suscité un vif intérêt auprès d'une société basée à Los Angeles, Science Inc., et a été acquise par ce dernier en juillet.

mercredi 31 décembre 2014,
Claire ©armenews.c

L'Arménie a donné 502 autorisations d'exploitation des ressources minières

Le ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles, Yervant Zakharian a informé le 14 janvier lors d'une conférence de presse à Erevan que l'Arménie a délivré à ce jour 502 autorisations d'exploitation des ressources minières. 28 de ces autorisations concernaient l'exploitation des mines de métal, 29 pour l'extraction des eaux minérales, le reste pour l'extraction de minerais non-ferreux. Aujourd'hui 84 licences de recherches géologiques sont délivrés dont 62 pour la recherche de minerais ferreux, 22 pour des minerais non-ferreux et 3 pour les recherches de gaz et de pétrole.

Krikor Amirzayan

Des casques bleus arméniens en Afghanistan



Une unité de maintien de la paix de 65 soldats arméniens s'est rendue en Allemagne afin de participer d'une mission dirigée par l'OTAN dans le cadre des Forces internationales d'aide à la sécurité (FIAS) en Afghanistan.

Avant leur déploiement en Afghanistan, cependant, ces soldats de la paix arméniens assisteront à trois

des cours de formation de quatre semaines et à des exercices de pré-déploiement en Allemagne. Par la suite, ils se rendront au Camp Marmal à Mazâr-e Sharif, en Afghanistan, où, dans le cadre des forces armées allemandes en Afghanistan, ils surveilleront l'aéroport de la ville, ainsi que la base militaire de la FIAS.

Chute du dollar et de l'euro en Arménie

Le dollar américain s'échangeait à 474,93 drams et l'euro était à 561,08 drams. La livre sterling était à 718,14 drams, et le rouble russe était à 7,58 drams, a informé la Banque centrale d'Arménie.

Un gramme d'argent vaut actuellement 247,97 drams, l'or est à 18,594,25 drams, et le platine à 18,704,96 drams.

La dépréciation du dram pourrait pousser à la hausse les prix des denrées alimentaires et d'autres biens essentiels importés en Arménie. Selon la déclaration de la BCA, l'indice des prix à la consommation augmentera également.



Commencer l'année... Suite de la page 7

recupéré leur patrie et après avoir bénéficié d'une indemnisation sans précédent. Certes, ils pouvaient légitimement honorer ces personnes étant en position de force.

Ruben Melkonian a en outre insisté sur les origines et les objectifs de ces subventions étrangères en ajoutant : « Si nous creusons profondément dans les origines de ces subventions étrangères, nous pouvons découvrir qu'elles ont été ourdies en Turquie. Je mets en garde toutes les organisations arméniennes de s'abstenir de recevoir des subventions étrangères, au moins en cette année du centenaire. »

On aurait voulu commencer l'année par une salve de nouvelles positives, mais nous sommes loin d'être dans ce genre de disposition salutaire.

Parlant de Turcs honnêtes, il est

approprié de citer le chroniqueur turc Cengiz Aktar, qui a écrit un article dans le quotidien Zaman sous le titre « Saisie de 1915. » Il conclut son article par : « Le génocide arménien est la grande catastrophe de l'Anatolie, et la mère de tous les tabous de ce pays. Sa malédiction continuera de nous hanter aussi longtemps que nous n'en parlerons pas, ne reconnaitrons pas, ne comprendrons pas et ne le prendrons pas en compte. Son centenaire nous offre en fait une occasion historique de nous débarrasser de nos habitudes, de comprendre l'Autre et de débiter une thérapie collective. »

Nous souhaitons que quelqu'un prescrive la même thérapie collective à tous les Arméniens afin de mettre leur maison en ordre, et qu'ils fassent preuve d'unité et de détermination pour ne pas débiter l'année du centenaire du mauvais pied.

Traduction N.P.

ABAKA

ENGLISH SECTION

MONDAY JANUARY 26, 2015

Yesterday, 'I Am Hrant Dink,' Today, 'I Am Charlie'

BY EDMOND Y. AZADIAN

Paris is in turmoil and the entire continent of Europe is similarly agitated in the aftermath of a terrorist attack on the editorial offices of the satirical magazine Charlie Hebdo, leaving 12 people dead, among them editorial director Stephane Charbonnier and other major cartoonists.

An outburst of calls for solidarity with France spontaneously erupted around the world and more than one million people marched in Paris, led by 40 heads of state and many more diplomatic representatives. It was an exemplary demonstration of support for freedom of speech.

The Jihadist terrorists had targeted the newspaper because of its irreverent presentation of the Prophet Mohammed in its cartoons. Our hearts go out to the innocent victims whose lives were snuffed by those barbaric acts of violence.

The act hits an especially sensitive chord with the Armenians who were the victims of jihad at the beginning of the last century.

Every time a disaster causes the loss of human lives, Armenians instinctively look for names ending in "ian." This time around, by a lucky turn of events, the Armenian name that emerged was that of a young cartoonist, Mathieu Madenian, who had been recently hired by Charlie Hebdo. He had missed work that day and his life was spared.

While France declared a national day of mourning and the glittering lights of the Eiffel Tower were turned off, in another part of the world, people are being killed in droves by the same terrorists and they are being buried unceremoniously. The latter are falling victim to terrorist acts because their stable governments were destroyed in Iraq, Libya and Syria. One wonders who will turn off the lights for those victims?

Forty heads of state rushed to Paris to lock arms with President François Hollande and march in the streets of Paris. Armenia was represented by Foreign Minister Eduard Nalbandian. The US kept a low profile, represented on the ambassadorial level.

The show of force was solidarity for freedom of speech and against terrorism, but it also had political fallout in France domestically.

If the deaths of the 12 victims is to mean anything, it needs to drive home the message that terrorism is a double-edged sword: it cannot be used against your enemies and not boomerang against you. When Osama Bin Laden was bringing down Soviet MIG fighter planes in Afghanistan with American-

supplied shoulder held Singer rockets, he was been hailed as a freedom fighter. As soon as he turned his guns against the West, he became a terrorist.

By the same token, the US and the European Union are defending and supporting medieval kingdoms on the Arabian peninsula and an Islamic sultanate in Turkey, little realizing that those countries are the breeding grounds for an assortment of extremist groups — Wahhabis, Salafis, ISIS, etc., which will one day blow up in the faces of their benefactors.

The US and Turkey armed and supported terrorists in Chechnya until the same terrorists detonated their bombs in Boston. All other overt and covert terrorist plots carry the same risks. The moral of the story is: beware of nurturing terrorist to do your dirty work.

While watching the Paris march, people could not miss the presence of an odd couple: Prime Ministers Ahmed Davutoglu of Turkey, and Benjamin Netanyahu of Israel. Their participation was out of place and hypocritical, because they both carry some responsibility and culpability for this disastrous situation. While Davutoglu was marching in Paris against terrorism, he was allowing the girlfriend of one of the terrorists, who herself allegedly took an active part in the attack on the Jewish deli in Paris, Hayat Boumeddiene, safe harbor in Turkey and later into Syria. When the case was brought to the attention of the Turkish authorities, they blamed French intelligence agencies that had not alerted their Turkish counterparts. Turkey in the past has boasted that its intelligence service, with the enviable acronym based on its Turkish name, MIT, they can detect a fly crossing over their border.

Turkey is a safe haven and training ground for ISIS terrorists and Davutoglu's participation in the march is disingenuous if not cynical.

Armenians have natural empathy for the Jewish people who have suffered the same genocidal fate during the last century. But that empathy does not translate into endorsing the Israeli government's treatment of the Palestinian people. The European Union has begun to understand the difference and while paying compensation to the people of Israel, it has begun to exercise sanctions against its government's treatment of Palestinians.

The origins of this huge political divide goes back to the pogroms of Der Yessin, Sabra and Shatila camps and the killing fields in Gaza, which have infuriated the once-powerless

Cont'd on page 10

Istanbul Police Officers Arrested in Dink Murder Case



Two Istanbul police officers, Özkan Mumcu and Muhitten Zenit, were arrested on Tues. Jan. 13 and are being charged with negligence in the 2007 assassination of Agos Editor Hrant Dink, reported Turkish sources. Both officers were part of the Trabzon branch of the Turkish National Police during the events and were present during the investigation of the murder. The two officers also provided testimonies for prosecutor Gökalp Kökçü during the investigation. The prosecutor referred them to the court for an arrest, but Mumcu and Zenit were later released by the Istanbul 5th Criminal Judge.

Prosecutor Kökçü filed an appeal protesting the court's decision to release the officers and the Istanbul 6th Criminal Judge issued a warrant for Zenit and Mumcu's arrest. Kökçü said that both Mumcu and Zenit were guilty of negligence and misusing their authority which resulted in Dink's death. What's more, tape recordings of a phone conversation between Zenit and Erhan Tuncel, who was working as an informant for Trabzon Police department at the time and was later accused of initiating the events that led to Dink's death, were leaked to the media. The conversation suggests that Zenit knew about the plot to assassinate Dink.

In 2012, 19 suspects were acquitted of charges of being members of a terrorist organization that plotted Dink's murder. Another suspect, Yasin Hayal, received a life sentence on charges of instigating the premeditated murder.

The Dink family and human rights organizations condemned the 2012 ruling. The Dink family lawyers say the murder was a planned act.

In 2011, an Istanbul court sentenced Ogun Samast, a 17-year-old Turkish ultranationalist, to 22 years and 10 months in prison for killing Dink in front of the Agos newspaper building. Samast was prosecuted as a minor, and received a lenient sentence for his crime.

In 2010, the European Court of Human Rights ordered the Turkish government to pay compensation to the Dink family, after a ruling found the state guilty of failing to protect the murdered journalist.

Erdogan vows to actively counter Armenian Genocide recognition campaign



AFP - Turkish President Recep Tayyip Erdogan said that Ankara would "actively" challenge a campaign pressuring Turkey to recognize as genocide the mass killings of Armenians in World War I, on the 100th anniversary of the tragedy this year, AFP reports.

"I believe that both the foreign ministry and the relevant institutions will actively counter those allegations," Erdogan told Turkey's ambassadors in a keynote speech, adding that discussions were already under way to detail an action plan.

One of the sessions at the annual ambassadors' conference last week in Ankara focused on defining a strategy to counter a campaign by Armenia and the Armenian diaspora who want Turkey to recognize the 1915 killings at the hands of the Ottoman security forces as genocide.

Erdogan accused Armenia of "expending its energy on genocide claims despite Turkey's will to normalize bilateral ties and politicizing the issue by imposing its own biased viewpoint."

ADL news, Montreal

MARKET MOVER

OUR VERY OWN ACKMAN

GEORGE ARMOYAN, EXECUTIVE CHAIRMAN, CLARKE INC.
ON BECOMING CANADA'S FOREMOST ACTIVIST INVESTOR



Long before American activist investors Bill Ackman and Carl Icahn-known for buying into Canadian companies and pushing them to change their strategies-became household names north of the border, there was George Armoian. Since the early 2000s, the Syrian-born Halifax-based real estate mogul and executive chairman of Clarke Inc. (TSX: CKI) has been buying shares of poorly performing companies, attempting to oust mediocre managers and, in many cases, turning businesses around.

He began dabbling in activist investing in the early 1990s, in fact. Back then, a lot of banks were holding underperforming loans they didn't know what to do with, he says. Armoian, whose first taste of business was selling candy outside his father's watch shop before moving to North America at 16, would buy that debt. He built up a portfolio of loans to car dealerships, motorhome makers, hotels and other holdings. He'd figure out why they weren't making their payments and either restructure them or close up shop.

The hard-nosed turnaround artist, who most recently made waves trying to revamp mining and energy outfit Sherritt International (TSX:S), didn't find his true calling until the end of that decade. He had to sell bonds to fund a real estate project, which required him to go on the road and pitch money managers. It was a life-changing experience. "I loved it," he says. "Though it was a lot more difficult than raising money privately."

Some of the people he met asked him to invest in companies that were trading at a discount to their book values. That was a foreign concept to Armoian- "Why would something go for less than what it was worth?" he asks-but a light bulb went on. If he could find undervalued firms and force change, then those stocks would return to their proper valuations. Clarke, then a shipping concern, was one of those companies when he took over in 2003.

Being an activist is not for the faint of heart. Armoian buys a firm because he thinks management is doing a bad job. That raises the hackles of executives and some shareholders. The 2014 battle with Sherritt was easily his highest-profile fight. There was name-calling on both sides. He thought the company was underperforming and that its top brass didn't have enough of their own money at stake. He also sought to reduce the board from nine members to seven.

To Armoian, Sherritt epitomized a good activist target. It had a power-hungry board whose members enriched only themselves, he maintains. "Some managers get into power, and they forget that they have to deliver value to shareholders," he says. "In many cases, boards become like a private club, and they hide behind consultant to help them justify what they're doing."

But it was a fight he wouldn't win. Last May, all of Sherritt's nominees to the board were elected, garnering far more votes than Armoian and his nominees did. In the activist game, you win some and you lose some. Armoian can take consolation in the \$20 million he made off Clark's 5.2% stake upon selling out in the aftermath.

His company is now tackling three other operations, including oil and gas holding company TerraVest Capital (TSX: TVK), and he expects the outcome to be different this time. Why? Because investors need to learn from their mistakes. "We've learned a lot over the years," says Armoian, who hands the CEO reins to Clarke president Michael Rapps in June. "But we always regroup and do it again."

BRYAN BORZYKOWSKI

Mkhitaryan to play on loan at Juventus?



Juventus (Italy) will make an offer to Borussia Dortmund (BVB; Germany) to have Armenia national football squad and BVB midfielder Henrikh Mkhitaryan play for the Italian club on a loan.

The representatives of the Italian Serie A champions will conduct negotiations with the 25-year-old player, who does not yet want to leave the

German club, Tuttomercatoweb reported.

Juve plan to have the Armenia international play for the club on a loan, and to buy his transfer rights at the end of this season.

Juventus Manager Massimiliano Allegri and Director General Giuseppe "Beppe" Marotta also have confirmed their interest in Henrikh Mkhitaryan.

The Centennial...

Cont'd from page 9

Muslim world and the antagonism has mushroomed into a clash of civilizations, where the Muslim world fights the West and Mr. Netanyahu and his predecessors pose as innocent bystanders. Journalists and politicians of Jewish extraction are in synch with the European Union and they have been advising the extremists to opt for a more rational solution to the ongoing tragedy.

As we mentioned above, the carnage had also its impact on local French politics. Hollande's poll numbers were falling drastically and he was being rated as the weakest president of the country since World War II.

With the sagging economy and disarray in his own Socialist party, Hollande was heading towards a defeat in the next presidential election. But during the crisis, he demonstrated resolute leadership, which enhanced his profile.

One decision, which he made, had a controversial impact. He failed to invite the leader of the ultra-right-wing National Front party, Marine Le Pen, who is gaining momentum in the polls. During the last election, the National Front received 30 percent of the electorate, banking on the weak economy and liberal immigration policies. Marine Le Pen has presidential aspirations and has vowed to withdraw France from the European Union and undo the deeds and the dreams of Gen. Charles De Gaulle and Valery Giscard d'Estaing, who were architects of the European Union.

Traditionally, every time the National Front gains momentum in the presidential elections, even the Socialists abandon their party affiliation and rally around the UMP and they elect a conservative for the Elyse post. It is this prospect in mind that former President Nicholas Sarkozy

and the head of the UMP has thrown his hat in the presidential ring this early.

When the French marchers were holding banners with the slogans "Je Suis Charlie" (I am Charlie), much like when marchers in Istanbul carried the slogans "I am Hrant Dink," after the latter's assassination, Marine Le Pen's father, Jean-Marie Le Pen, founder of the National Front, announced, "I am not Charlie. I am Charlie Martel."

Those familiar with French history will grasp the double entendre and the political significance of the statement. After the Moors had overrun the Iberian Peninsula, they invaded the French territory and Frankish King Charles Martel defeated the Muslim Umayyad forces headed by Abdul Rahman, stopping the Muslim advance on the European territory. And since then, one can read the following verse in European history books: "In 732, Charles Martel at the battle of Tours defeated the Moor."

Therefore, what Mr. Le Pen was referring to was to stop Islamic penetration in Europe or at least in France.

We hope this tragedy will serve as a sobering lesson for all those who count on terrorists to score political goals against their adversaries and also close ranks among the leaders of civilized nations to say "no to terrorism" and thus save the right for the freedom of thought and freedom of speech.

When Turkey's Islamist extremists silenced the Armenian journalist, Istanbul streets were flooded with marchers holding placards with the writing "I am Hrant Dink." Today, the same extremists have hit Charlie Hebdo and the world is crying, "I am Charlie."

As victims of extremism and jihads, Armenians have all the right reasons to join the world chorus and stand for justice.



SPONSOR A TEACHER

Since its inception in 2001, TCA's Sponsor A Teacher project has raised over \$619,520 and reached out to 5,256 teachers and school workers in Armenia and Karabagh

The following donations were received in 2014 for the project.

John Ebrahimian AZ \$320
 Gia Aivazian CA \$160
 Vahe Avanesian CA \$320
 Maria Chrissian CA \$160
 Yervant Demirjian CA \$160
 Alec Ekmekji CA \$160
 Kaspar Gazarian CA \$160
 Mr. & Mrs. John Ipjian CA \$320
 Dr. & Prof. S. & S. Karayan CA \$160
 John & Jacqueline Kemhadjian CA \$320
 Kevork & Silva Keushkerian CA \$320
 Dr. Berjouhi Koukeyan CA \$160
 George & Hasmig Mandossian CA \$160
 Mr. & Mrs. Vache Mankerian CA \$40
 Ms. Alice S. Mazmanian CA \$160
 Hagop Nazarian CA \$160
 Ronald Nazeley CA \$160
 Siran Oknayan CA \$160
 Aram & Lisa Tokatian CA \$60
 Marie-Louise Yengoyan CA \$160
 Maria Chrissian CA \$160
 Mr. & Mrs. Vatche Mankerian CA \$40
 Ms. Berjoughie Long CA \$160
 George & Diana Ohanian CA \$75
 Paul Jorjorian CA \$160
 V.M. Torikian CA \$250
 Sona Tamazian CO \$300
 Jack Arisian CT \$60
 Haige J. Garabedian CT \$160
 Alice Norsigian CT \$320
 Sunday School Armenian Church CT \$160
 Robert Dorian FL \$25
 Mariam Tatosian FL \$160
 Martin & Anig Nalbandian FL \$100
 Michael Ohanian FL \$1,000
 Hagop & Carole Hagopian GA \$160
 Prof. Serope Kalpakjian ID \$320
 Ms. Karen Demirdjian IL \$320
 Dr. Heratch O. Doumanian IL \$320
 Mr. & Mrs. K. Giragosian IL \$25
 Dr. Berj A. Gueyikian IL \$160
 Krikor & Vahe Karachorlu IL \$200
 E. James Keledjian IL \$100
 Charles & Rose Margosian IL \$320
 Armand & Nadia Mirijanian IL \$160
 Anna Marie Norehad IL \$320
 Dickran & Zabelle Vartanian IL \$35
 Nairi Choir St. Gregory Armenian Church IL \$50
 Alexander Arzumian IN \$160
 Makrouhi A. Oxian IN \$160
 Vartan & Mary Proudian IN \$160
 Sonya & Ara Hacet KY \$480
 Edwin & Hermine Adamian MA \$160
 Armen & Nora Adourian MA \$100
 Lucie A. Aghdamlian MA \$160
 Van & Mary Aroian MA \$30
 Ms. Alice Aznoian MA \$160
 Anoush Y. Balian MA \$160
 Vahe & Anni Bedian MA \$160
 Dr. Nubar Berberian MA \$160
 Margaret Boosahda MA \$160

Edward K. Casabian Jr. MA \$25
 Martha & Armen Demerjian MA \$100
 Victor & Elizabeth Ganjian MA \$160
 Dr. & Mrs. Charles Manoushag Garabedian MA \$320
 Shenorig G. Ishkanian MA \$320
 Sona & Setrak Iskandarian MA \$320
 Nerses & Roxanne Joubanian/Etmekjian MA \$100
 Siran Kassabian MA \$160
 Mariam Kochakian MA \$160
 Torgom & Loosia Kocharians/Stepanians MA \$160
 Zareh & Hasmig Maserejian MA \$160
 Jack & Eva Medzorjian MA \$160
 Judy & Mel Menasian MA \$25
 Edgar A. Mosesian MA \$50
 Peter & Charleen A. Onanian MA \$320
 Harry & Hripsime Parsekian MA \$160
 Robert H. Sanasarian MA \$160
 Jean Shapazian MA \$100
 Barbara Soghigian MA \$25
 Gerald F. White Realty MA \$25
 Ozcan Jewelers MA \$160
 Berge Tatian MA \$320
 Michael G. & Kathleen Casey MA \$10
 David Boyajian MA \$25
 Arsen & Marie Charles MA \$10
 Serah Dergazarian MI \$320
 Lee Khachaturian MI \$320
 Emma Sogoian MI \$160
 Detroit Armenian Women's Club MI \$350
 Michael Avsharian MI \$25
 Kathryn L. Ossian MI \$160
 TCA Detroit MI \$1,500
 James & Yevgenya Derian MI \$160
 Arsen Terjimanian MI \$160
 Armine & Thomas Webb NC \$200
 Margaret Aranosian/Gattis NH \$480
 Isabelle Hodgson NH \$320

Taleen Babayan NJ \$500
 Mark & Christine Badach NJ \$160
 Haroutioun Diratzouian NJ \$160
 Mary I. Gueyikian NJ \$160
 Deran & Eva Hanesian NJ \$50
 Richard & Martha Saraydarian NJ \$160
 Nazik Sesetyan NJ \$160
 Raffi & Sossy Shekoukian NJ \$160
 Anne Anahid Shirinian Orlando NJ \$160
 Mary A. Tutunjian NJ \$25
 Hagop Vartivarian NJ \$160
 Rose Zenian Cravotta NJ \$25
 Armenian Radio Hour NJ \$250
 Kalustyan Corporation NJ \$480
 Raffi Allaverdi NJ \$160
 Dr. Lucy B. Rorke-Adams NJ \$320
 Addie Chekmeyan NY \$100
 Alice Emirzayan/Costes NY \$320
 Fr. Karekin Kasparian NY \$160
 Harout & Laury Margossian/Banboukian NY \$160
 Z. Ken Darian NY \$150
 Dr. Jonathan Mardirossian NY \$100
 Stanley & Grace Nahigian OH \$160
 Noubar & Hourig Tcheurekjian OH \$160
 Hrant & Arlene Jilozian PA \$160
 Alice Karabian PA \$20
 Papken & Anahid Megerian PA \$160
 Yn. Angel Metjian PA \$160
 Dr. & Mrs. Mayis Seapan PA \$160
 Edward Terzian PA \$320
 Hagop & Marie Ghajanian RI \$160
 Mr. & Mrs. Jacob Harpootian RI \$160
 Betty, Robert & Rose Ouloosian RI \$100
 Sirop & Maro Bedrosian TX \$320
 Zohrab & Arpine Tcholakian TX \$160
 Karekin Jelalian VA \$320
 Rose Sielian Theriault NH \$160

Donations received from CANADA

Dr. Roupen Piloyan MTL \$200.00
 Arto Manoukian MTL \$160.00
 Gary G. Armen ON \$160.00
 Avedis Djihanian MTL \$160.00
 Ara Garmirian MTL \$40.00
 Avedis Bahlavanian MTL \$160.00
 Hratch Torikian MTL \$160.00
 Sonia Boulos MTL \$160.00
 Suzanne Benlian MTL \$160.00
 Armen Parunak MTL \$320.00
 Taline Baltayan ON \$160.00
 Dr. Isa Basmajian ON \$160.00
 Arthur Shamlilian MTL \$500.00
 Rakel Salibain ON \$160.00
 Hovannes Boyajian MTL \$160.00
 Agop Sirinyan MTL \$160.00
 Dr. Sarkis Yeretsian MTL \$160.00
 Gerard Pederian ON \$650.00
 Kevork Tutundjian ON \$160.00
 Dr. Edward Yeghiayan MTL \$160.00
 Jirair Devletain MTL \$100.00
 Luisa Fazliyan MTL \$160.00
 Aida Baghjajian MTL \$160.00
 Nina Arabian ON \$160.00



Exclusive tour of ancient and modern

EGYPT

FEBRUARY 25 - MARCH 8, 2015

Itinerary

Wednesday Feb. 25	Departure from Montreal (or other cities)
Thursday Feb. 26	Arrival at Cairo International airport. Bus transfer to hotel Le Meridien Heliopolis 5 star on B & B basis. Welcome dinner at Goganian Club.
Friday Feb. 27	Egyptian museum (treasures of Tut Ankh Amon and Hall of the mummies) Lunch at Andrea restaurant. Sound and light show at the pyramids.
Saturday Feb. 28	Citadelle area and Khan Khalil souk. Lunch at Fridays restaurant on the Nile. Attend the "Beast on the moon" play, followed by dinner at Houssaper Club.
Sunday March 1	Saqqara, the pyramids of Giza and the Sphinx. Lunch at Homenetmen Noubar Club. Dinner on the Nile Crystal (Nile cruise dinner with show).
Monday March 2 to March 5	Transfer from hotel to airport: Flight Cairo-Aswan. Transfer in Aswan to a 5 star Nile cruise boat, full board basis. The cruise will last for 3 days. You will visit: High Dam, Unfinished obelisk, Philea Temple, Temple of Edfu, Temple of Kom Ombo, Valley of the Kings, Temple of Karnak, Temple of Luxor, Temple of Queen Hatchipsut and Colossus of Memnon ...
Thursday March 5	Transfer from Luxor to Hurghada by bus. Two nights at the Marriott Hurghada hotel 5 star on half board basis.
Friday March 6	Enjoy the red sea (Bathing, Skin or Scuba diving, Fishing, Boating).
Saturday March 7	Transfer from Hurghada to Cairo by plane. One night at Le Meridien Airport 5 star on b.b. basis.
Sunday March 8	Flight back home and arrive on March 8th

Land cost \$1,380 USD + Air travel (approx \$900 USD)*

The cost of \$1,380 USD per person includes:
 5 star accommodation (double occupancy, single room available for an additional \$250 USD)
 Flights from Cairo-Aswan and Hurghada-Cairo
 Local transportation, driver, guide, shows, entrance fees & taxes
 Mostly full board (except few meals)
 Excludes visa fees (to be paid upon arrival)

For details and questions about registration:
 Address to the Tekeyan Cultural association (514) 747-6680 centretekeyen@bellnet.ca
 or Arto Manoukian (514) 824-5300 manoukb@yahoo.com

Additional information:
 A valid passport is needed with more than 6 months expiry date at departure time.
 A deposit of \$500 USD is required upon registration.
 The payments should be made no later than January 15, 2015.
 (*) Group rates, depending on the number of participants. Non Montrealers to book their own flights and will be greeted at Cairo's International Airport upon arrival.

A UNIQUE OPPORTUNITY TO VISIT PHARAOH'S LAND

Մոնրեալի Տիրամայր Նարեկի հայ կաթողիկէ ժողովրդապետութիւնը կը կազմակերպէ



Ուխտագնացութիւն մը դեպի Հռոմ 10-18 Ապրիլ 2015-ին
Հայոց Ցեղասպանութեան 100րդ տարելիցին առթիւ

12 Ապրիլ 2015-ին
Սուրբ Պետրոս Մայր Տաճարին մէջ
Նախագահութեամբ Ֆրանչիսկոս Բահանայապետին

Հայրապետական Ս. Պատարագ պիտի մատուցանէ

Ամենապատիւ եւ Գերերջանիկ Ներսէս-Պետրոս ԺԹ Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկէ Հայոց Կաթողիկոս Պատրիարքը

Մանրամասնութիւններուն համար դիմել Հայ կաթողիկէ եկեղեցի՝
 հեռ. (514) 748-6435



Komitas

SALON FUNÉRAIRE
 ԹԱՂԱՄԱԿԱՆ ՍՊԱՍԱԿՈՒԹԻՒՆ

Funéraille Traditionnel Monument Pré-arrangement

5180, rue Salaberry
 Montréal, Québec H4J 1J3
 Tél. : 514 331-0400

www.komitas.ca

Հայաստանի միջազգային պահեստները 2014-ի սկիզբի համեմատ նուազած են ավելի քան 713 միլիոն տոլարով


Հայաստանի համախառն միջազգային պահեստները Նոյեմբերի վերջը կազմած են 1 միլիարդ 537 միլիոն 600 հազար տոլար:

Կեդրոնական Դրամատան հրապարակած տուեալներով՝ 2014 թուականի տարեսկզբի համեմատ պահեստները կրճատուած են 713 միլիոն 400 հազար տոլարով:

Այս մասին հաղորդեց Հայաստանի Կեդրոնական Դրամատունը:

Յունուարին համախառն միջազգային արտաքին պահեստները կազմած էին շուրջ 2.251 միլիարդ տոլար:

Հայաստանի համախառն միջազգային պահեստները 2014-ի երրորդ եռամսեակին վերջը կը կազմէին 1 միլիարդ 663 միլիոն 343 հազար տոլար: Չուտ արտաքին հաշիւները երրորդ եռամսեակի ավարտին կազմած են 1 միլիարդ 80 միլիոն 478 հազար 671.36 տոլար՝ եռամսեակի սկիզբի 1 միլիարդ 168 միլիոն 942 հազար 658.62 տոլարի փոխարէն: Ազատ փոխարկելի արտարժոյթով արտաքին հաշիւներուն կառուցուածքին մէջ առաւել մեծ է արժեթուղթերուն մէջ ներդրուած միջոցներուն մասնաբաժինը՝ շուրջ 70 տոկոս:





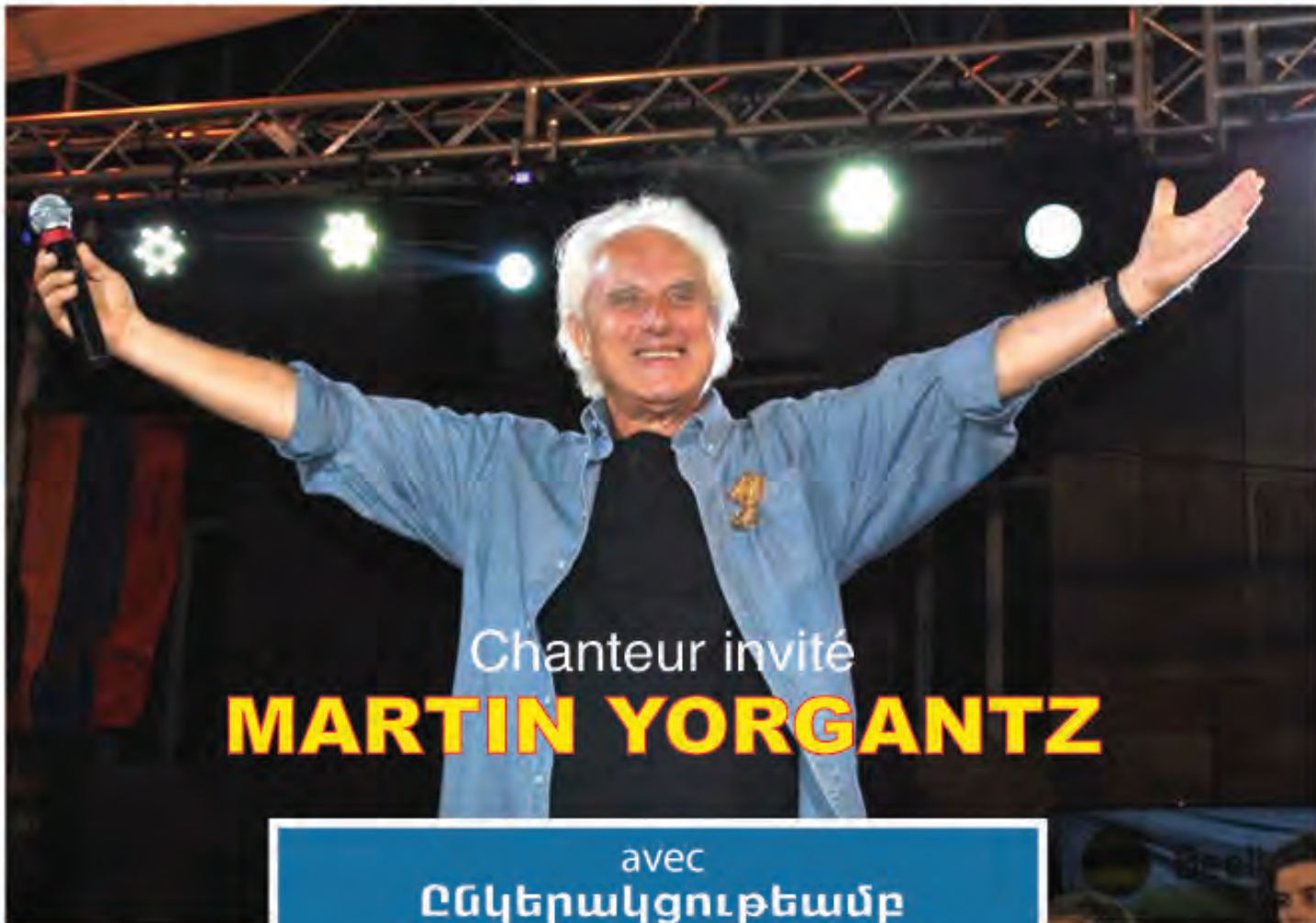
ԹԷՔԵՅԱՆ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

ՎԱԼԷՆԹԱՅՆԻ ԽՐԱԽՃԱՆՔ

DINER DANSANT ROMANTIQUE



Շաբաթ, 14 Փետրուար 2015, երեկոյան ժամը 8էն սկսեալ
Երեկոյթը պիտի խանդավարէ սիրուած երգիչ



Chanteur invité

MARTIN YORGANTZ

avec

ԸՆԿԵՐԱԿԳՈՒԹԵԱՄԲ

DJ SAKO

Donation: \$40

Samedi, le 14 Février, 2015
à partir de 20h00

Pour réservations:

Tékeyan 514 747 6680
Berdj 514 585 9064

Centre Tékeyan, 825 Rue Manoogian, St-Laurent, QC. H4N 1Z5